

每月天氣摘要 二零一六年三月

Monthly Weather Summary March 2016



目錄

	<u>頁</u>
1. 二零一六年三月天氣回顧	1
2. 二零一六年三月每日天氣圖	7
3. 二零一六年三月氣象觀測資料	23

Contents

	<u>Page</u>
1. Weather Review of March 2016	2
2. Daily Weather Maps for March 2016	7
3. Meteorological Observations for March 2016	23

二零一六年四月出版

香港天文台編製
香港九龍彌敦道134A

1. 除特別列明外，所有時間均以協調世界時加八小時為準。
2. 除特別列明外，所有氣象要素數值均在香港天文台錄得。
3. 因惡劣天氣引致的人命傷亡及財物損毀數字是由各政府部門提供或根據報章報導輯錄。
4. 本刊物的編製和發表，目的是促進資料交流。香港特別行政區政府（包括其僱員及代理人）對於本刊物所載資料的準確性、完整性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在法律許可的範圍內，對於提供或使用這些資料而可能直接或間接引致任何損失、損壞或傷害（包括死亡），亦不負任何法律承擔或責任（包括疏忽責任）。
5. 未經香港天文台台長同意，不得翻印本刊物任何部分內容。



Published : April 2016

Prepared and published by : Hong Kong Observatory,
134A Nathan Road,
Kowloon,
Hong Kong.

1. Unless otherwise stated, all times given are 8 hours ahead of Co-ordinated Universal Time (UTC).
2. Values of meteorological elements are those recorded at the Hong Kong Observatory, unless otherwise specified.
3. Figures of damage and casualties caused by weather phenomena are compiled from press reports and information provided by other government departments.
4. This publication is prepared and disseminated in the interest of promoting the exchange of information. The Government of the Hong Kong Special Administrative Region (including its servants and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, completeness, or usefulness of the information contained herein, and in so far as permitted by law, shall not have any legal liability or responsibility (including liability for negligence) for any loss, damage or injury (including death) which may result whether directly or indirectly, from the supply or use of such information.
5. Permission to reproduce any part of this publication should be obtained through the Director of the Hong Kong Observatory.

1. 二零一六年三月天氣回顧

受東北季候風及潮濕海洋氣流在華南沿岸爭持所影響，二零一六年三月的天氣特徵為陰暗、有雨、潮濕及乍暖還寒。總體來說，二零一六年三月較正常清涼及雨量較多。本月錄得的平均氣溫為17.5度，較正常值19.1度低1.6度。而本月總雨量為148.7毫米雨量，較正常數值82.2毫米多約百分之81。本年至三月累積雨量為440.4毫米，較同期正常數值161.3毫米多約1.7倍。

受一股較乾燥的東北季候風影響，本月首三天普遍天晴及早上天氣清涼。一股濕的海洋氣流於三月四日至五日為本港帶來多雲的天氣。隨著雲層轉薄，三月六日本港部分時間有陽光及早上有幾陣薄霧，當日下午的氣溫上升至最高的25.9度，為本月最高氣溫。

本港天氣於三月七日轉為多雲，而本港於隨後十八天持續天色陰暗及有雨。有霧的天氣影響廣東沿岸海域，橫瀾島的能見度於三月八日至九日曾下降至約100米。一道冷鋒於三月九日晚上橫過後，隨後的一股強烈東北季候風於其後兩天為本港帶來寒冷的天氣。天文台的氣溫於三月十日午夜前及十一日凌晨下降至最低的10.0度，為本月的最低氣溫。在一股東北季候風補充及清勁東風影響下，本港天氣至三月十七日持續普遍清涼、有薄霧及幾陣雨。

受一股潮濕海洋氣流影響，有霧的天氣於三月十八日至十九日影響華南沿岸。橫瀾島的能見度下降至約100米左右，一艘高速客輪於三月十九日早上撞及港珠澳大橋的橋躉防護欄。隨著氣溫回升，本港其後天氣較暖。而一道低壓槽於三月二十一日移近本港以及東風增強，為本港帶來不穩定天氣和狂風雷暴，當日本港普遍錄得超過40毫米的雨量。隨後兩天持續天陰有雨，並有幾陣霧及雷暴。

一道冷鋒於三月二十四日橫過後為本港帶來有雨及顯著較涼的天氣。三月二十五日早上天氣寒冷，其後乾燥大陸氣流抵達本港，令本地雲層消散。隨後兩日本港天氣持續晴朗及陽光普照，而相對濕度於三月二十七日下降至百分之三十以下。受一股和暖偏東氣流影響，本港天氣於接近月底時持續普遍多雲，而一股潮濕海洋氣流於三月三十及三十一日再次影響香港，為部分地區帶來幾陣薄霧及能見度較低的天氣。

本月沒有熱帶氣旋影響南海及北太平洋西部。

本月有三班航機因惡劣天氣須轉飛其他地方。表 1.1 載列本月發出及取消各種警告/信號的詳情。

1. The Weather of March 2016

With the northeast monsoon and a humid maritime airstream competing for dominance over the south China coast, March 2016 in Hong Kong was characterized by gloomy, rainy and humid weather with fluctuating temperatures. Overall, the month was cooler than usual with rainfall above normal. The monthly mean temperature was 17.5 degrees, 1.6 degrees lower than the normal figure of 19.1 degrees. The monthly total rainfall was 148.7 millimetres, about 81 percent more than the normal figure of 82.2 millimetres. The accumulated rainfall of 440.4 millimetres in the first three months of the year was about 1.7 times above the normal figure of 161.3 millimetres for the same period.

Under the influence of a relatively dry northeast monsoon, the weather in Hong Kong was generally fine with cool mornings on the first three days of the month. A humid maritime airstream brought cloudy weather to Hong Kong on 4 and 5 March. As the clouds thinned out, sunny periods emerged on 6 March with some mist patches in the morning and temperatures rising to 25.9 degrees in the afternoon, the highest of the month.

The clouds returned on 7 March, and a long spell of gloomy skies and rainy weather then persisted for the next 18 days. Foggy conditions affected the coastal waters of Guangdong and visibility at Waglan Island once fell to around 100 metres on 8 and 9 March. An intense northeast monsoon following the passage of a cold front on the night of 9 March brought cold weather to Hong Kong over the next couple of days. Temperatures at the Observatory fell to a minimum of 10.0 degrees, the lowest of the month, shortly before midnight on 10 March and during the small hours on 11 March. Affected by replenishments of the northeast monsoon and freshening easterly winds, the weather remained generally cool with mist and rain patches till 17 March.

With the return of a humid maritime airstream, foggy weather affected the south China coast on 18-19 March. Visibility at Waglan Island dropped to around 100 metres and a high-speed passenger vessel crashed into a pile of steel pipes near the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge on the morning of 19 March. The weather became warmer as temperatures climbed, before the approach of a trough of low pressure and a strengthening easterly airstream brought more unsettled conditions and squally thunderstorms on 21 March. More than 40 millimetres of rainfall were generally recorded over the territory that day. Rainy weather and overcast skies with fog patches and thunderstorms continued to affect Hong Kong over the next couple of days.

The passage of a cold front brought rainy and appreciably cooler conditions to Hong Kong on 24 March. After a cold morning on 25 March, the arrival a dry continental air mass finally cleared away the lingering clouds. Fine and sunny weather prevailed in the next couple of days with the relative humidity falling below 30 percent on 27 March. With the setting in

of a mild easterly airstream, generally cloudy weather prevailed over the territory towards the end of the month, and the return of a humid maritime air mass brought mist patches and low visibility to some places on 30-31 March.

No tropical cyclone occurred over the South China Sea and the western North Pacific in the month.

During the month, three aircraft were diverted due to adverse weather. Details of the issuance and cancellation of various warnings/signals in the month are summarized in Table 1.1.

表 1.1 二零一六年三月發出的警告及信號

Table 1.1 Warnings and Signals issued in March 2016

強烈季候風信號

Strong Monsoon Signal

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
20/3	1310	22/3	1345
24/3	0550	24/3	1615

雷暴警告

Thunderstorm Warning

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time		開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
9/3	0030	9/3	0500	9/3	0655	9/3	0800
9/3	1255	9/3	1530	19/3	1825	19/3	2000
21/3	0545	21/3	1100	21/3	1550	22/3	0200
22/3	2110	23/3	0015	23/3	1350	23/3	1530
23/3	2300	24/3	0400				

火災危險警告

Fire Danger Warnings

顏色 Colour	開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
黃色 Yellow	6/3	1130	6/3	1800
黃色 Yellow	25/3	1345	26/3	0600
紅色 Red	26/3	0600	28/3	2045
紅色 Red	29/3	1130	29/3	1820

寒冷天氣警告

Cold Weather Warning

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
9/3	1620	12/3	1145
24/3	1130	27/3	0830

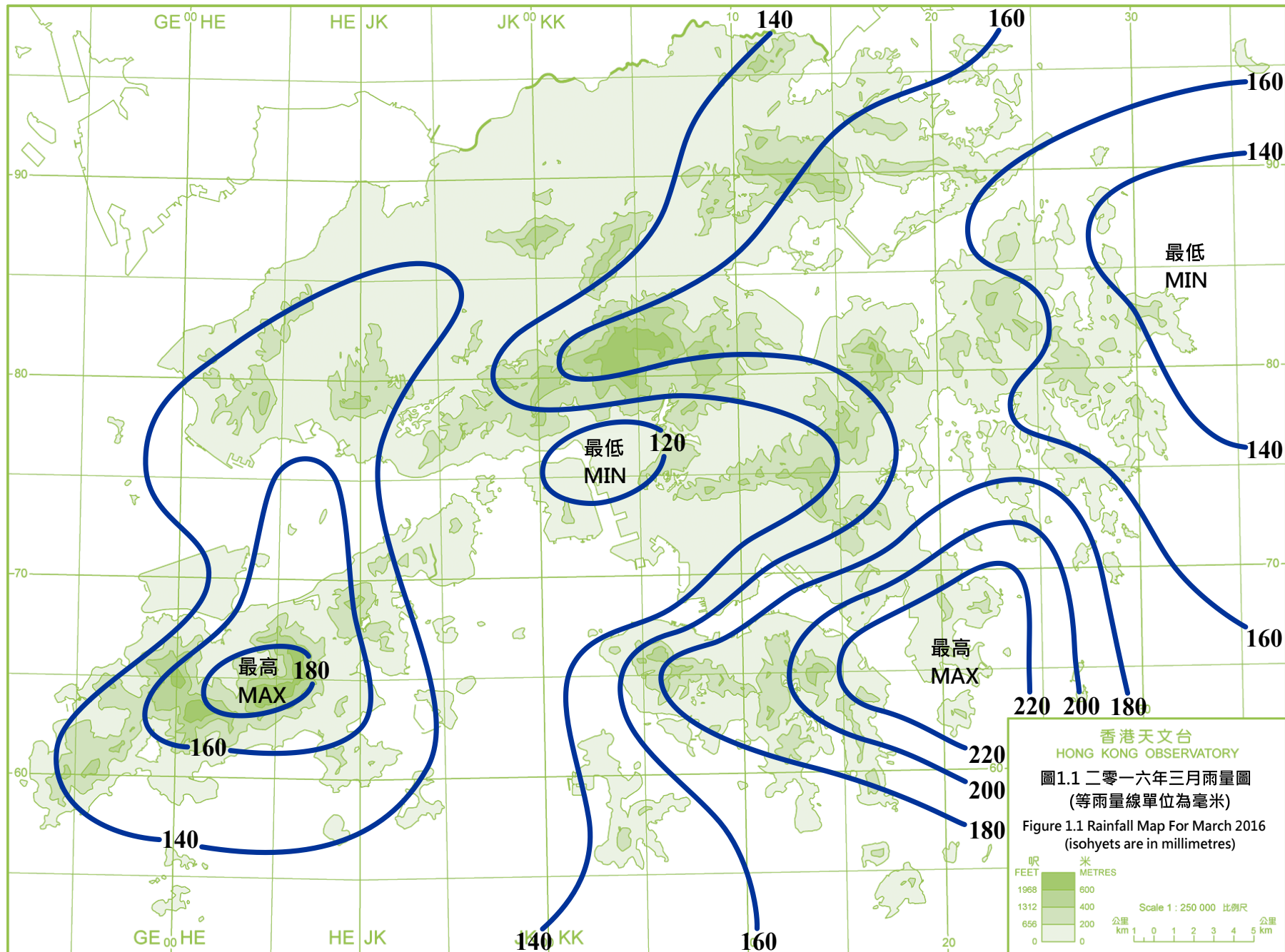


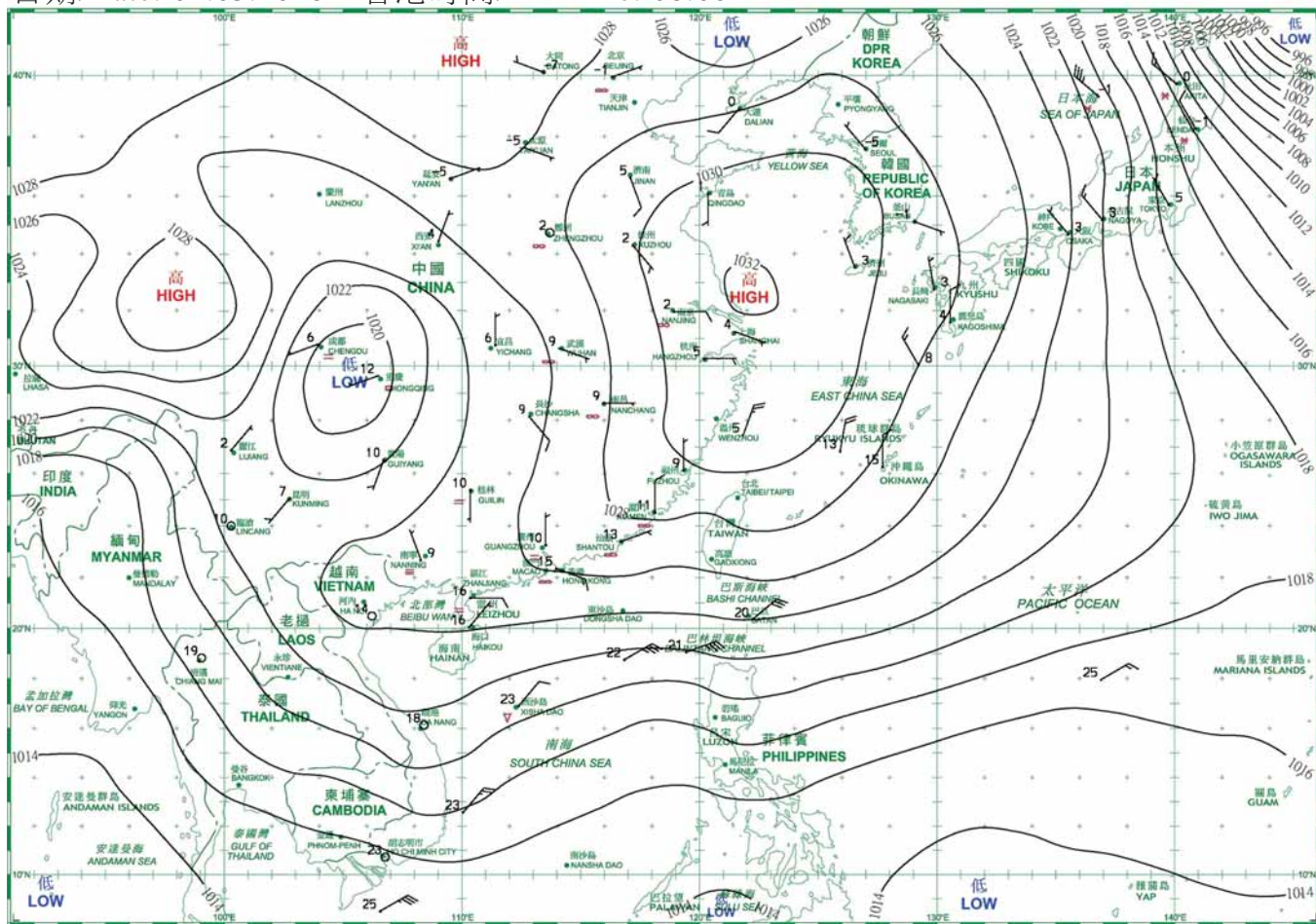


圖 1.2 二零一六年三月十九日在大角咀附近的海霧
(鳴謝: Alex Lau 先生)

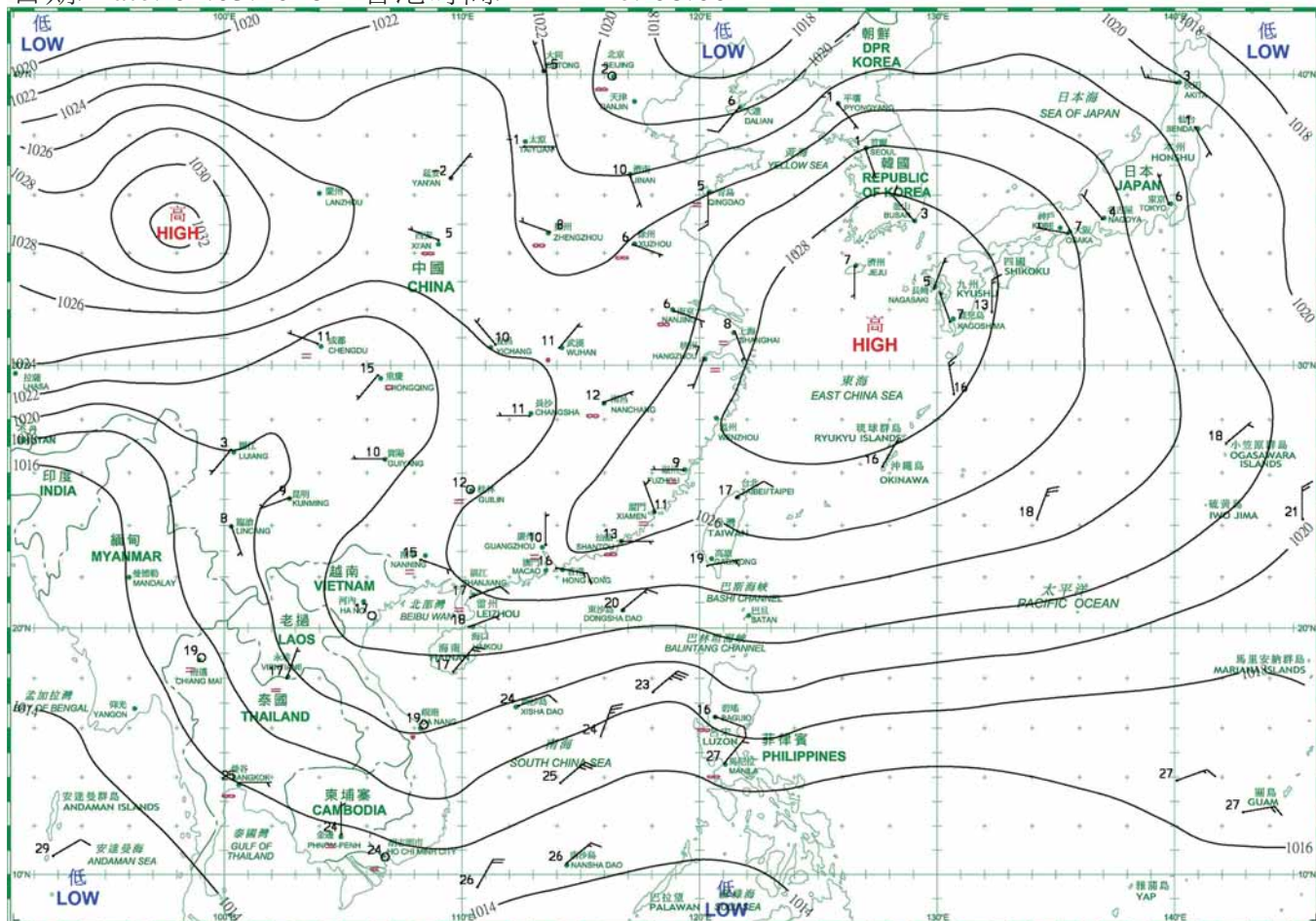
Fig. 1.2 Sea fog near Tai Kok Tsui on 19 March 2016
(courtesy of Mr Alex Lau)


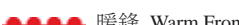
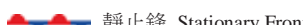


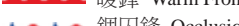
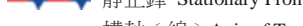
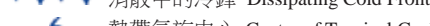
2. 二零一六年三月每日天氣圖 Daily Weather Maps for March 2016

日期/Date: 01.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00

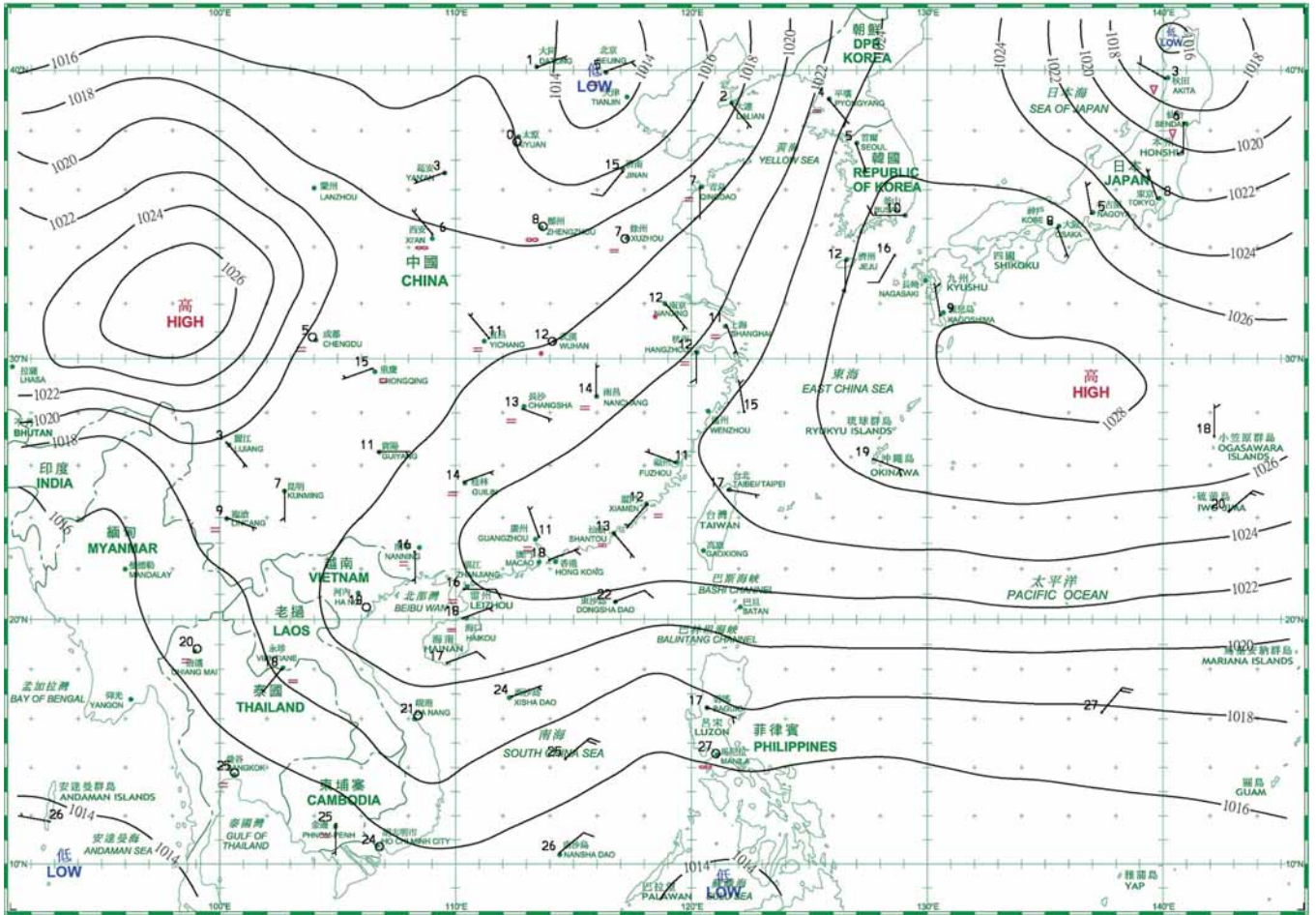


日期/Date: 02.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00

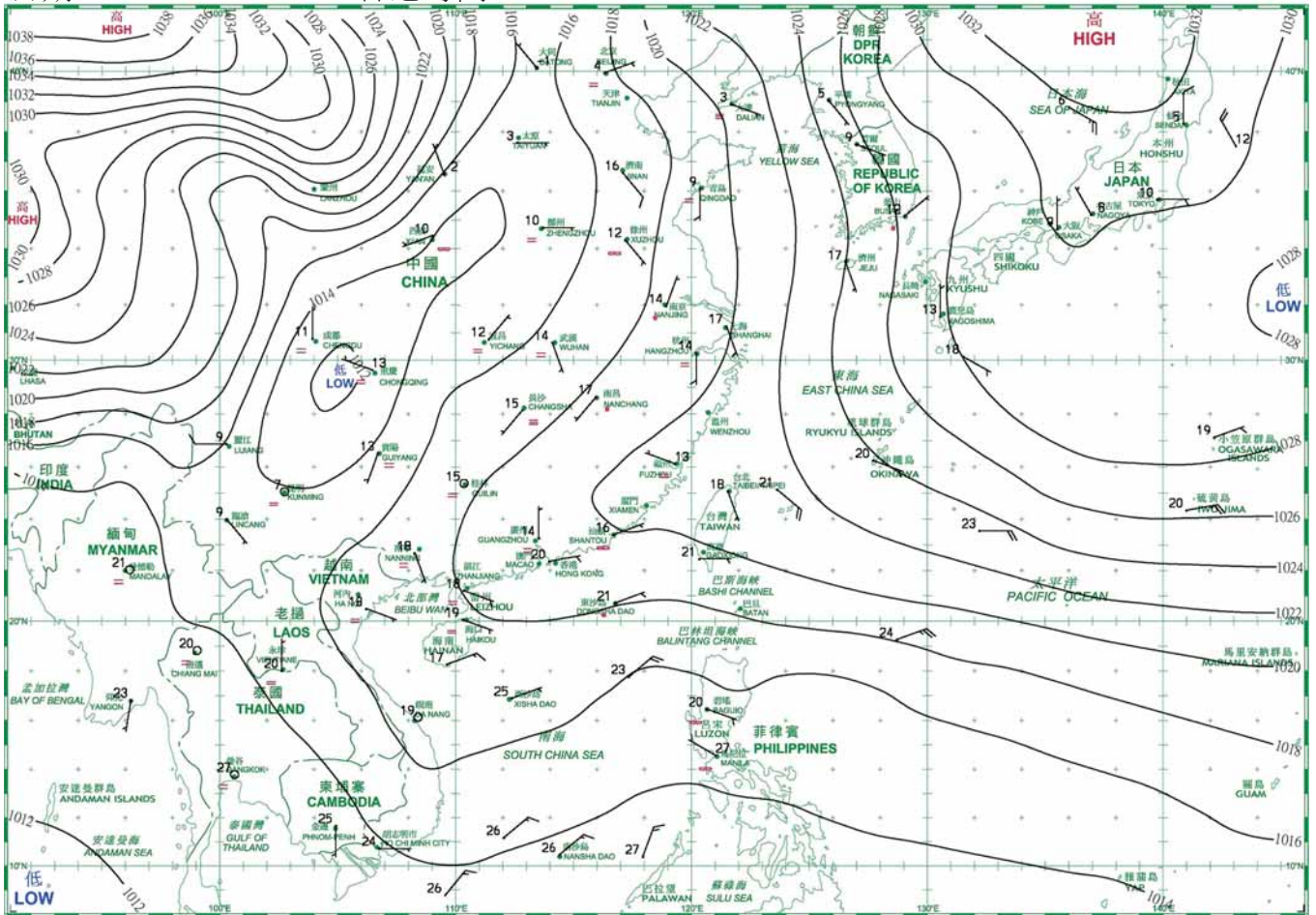


- | | | | |
|---|---|--|---|
|  等壓線 Isobar(hPa) |  暖鋒 Warm Front |  靜止鋒 Stationary Front |  消散中的冷鋒 Dissipating Cold Front |
|  冷鋒 Cold Front |  錮囚鋒 Occlusion |  槽軸(線) Axis of Trough |  熱帶氣旋中心 Centre of Tropical Cyclone |

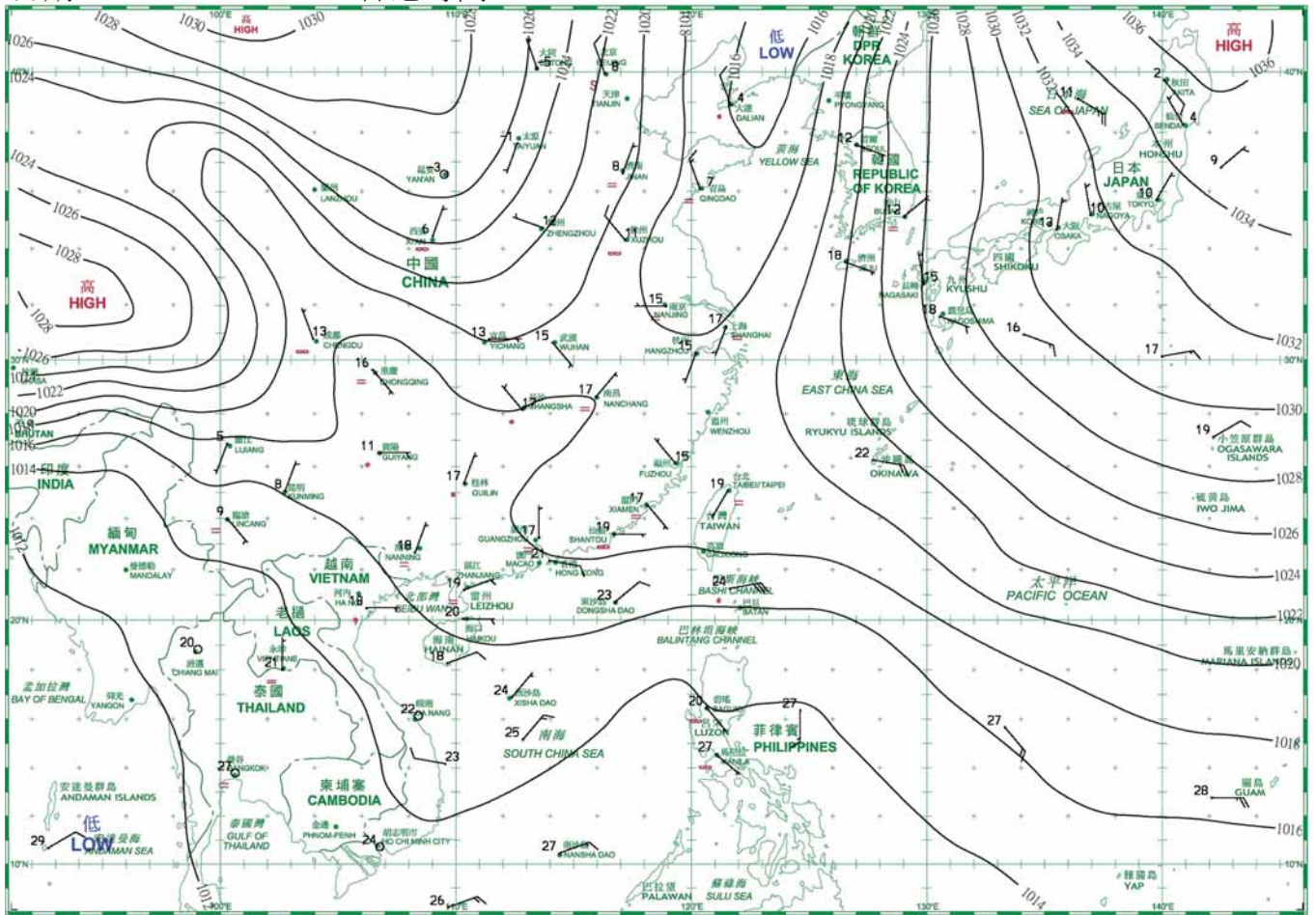
日期/Date: 03.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



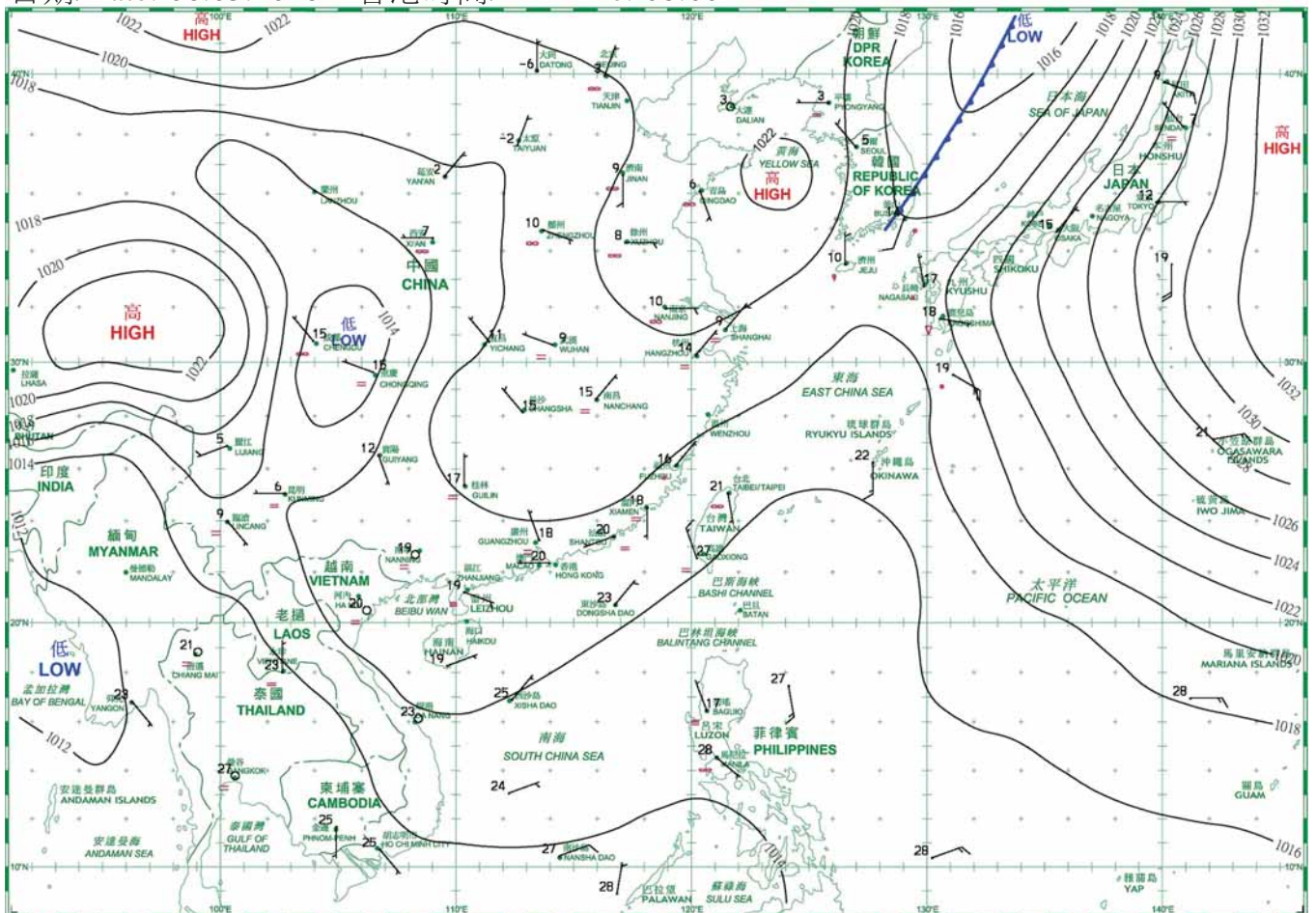
日期/Date: 04.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



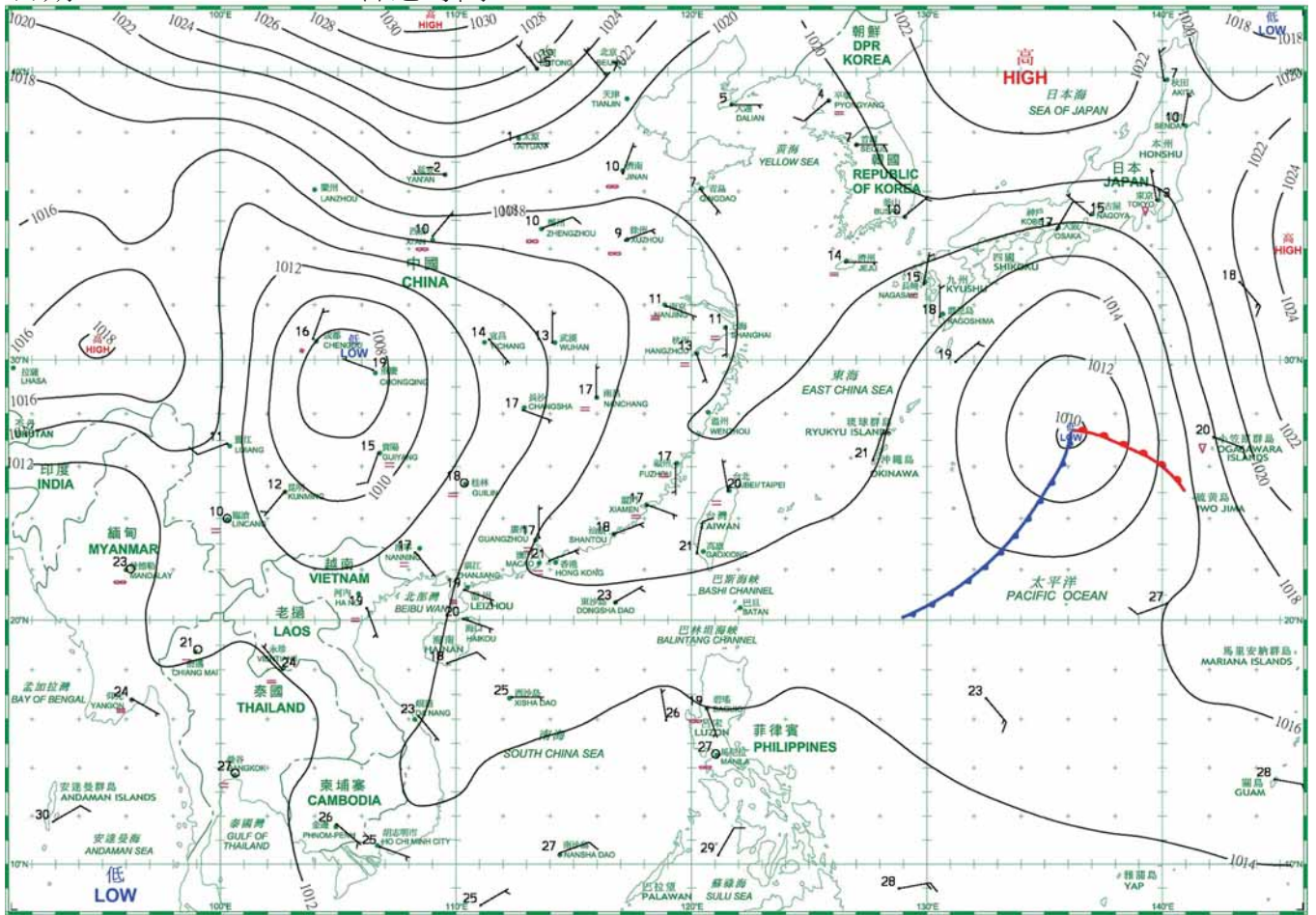
日期/Date: 05.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



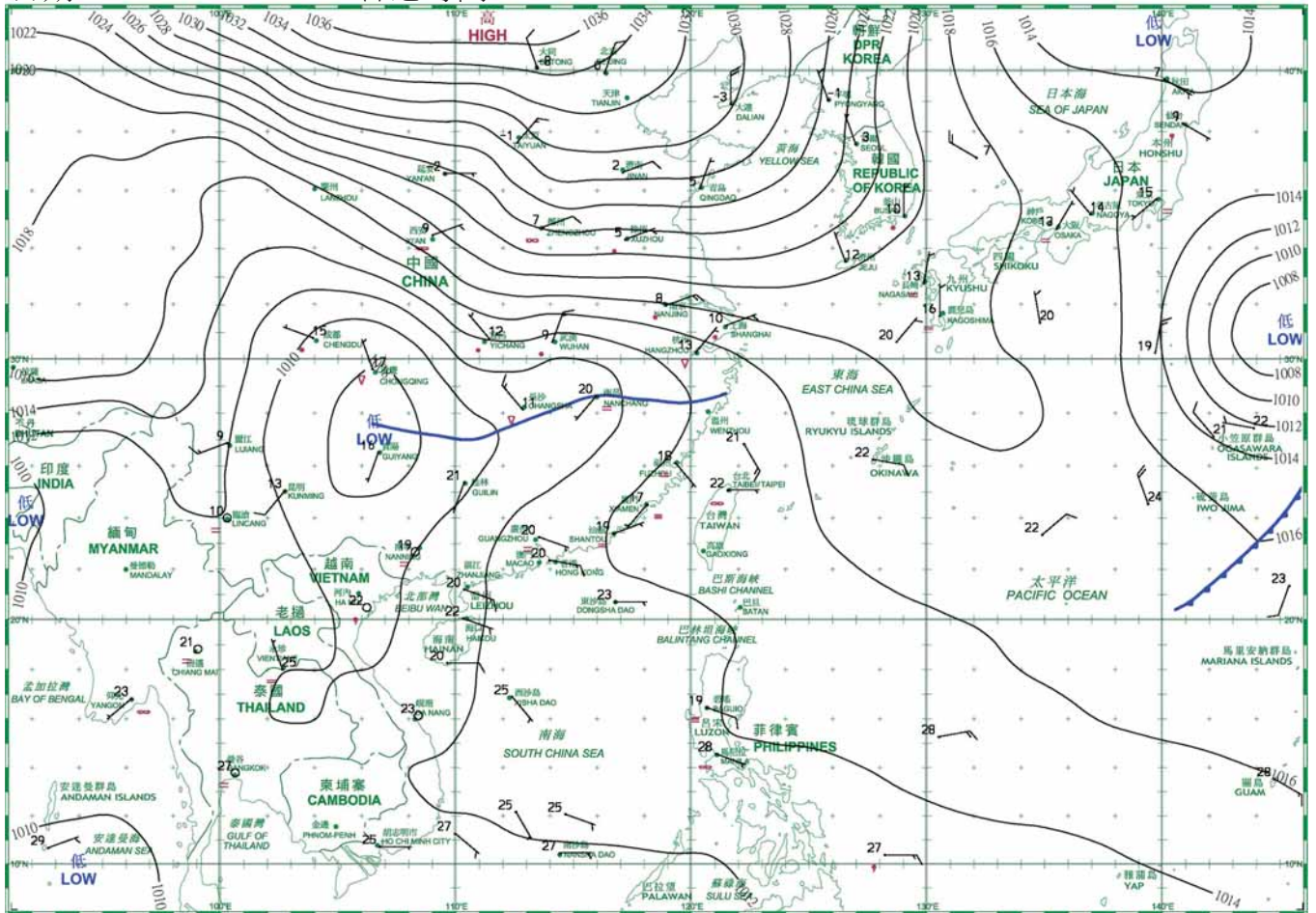
日期/Date: 06.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



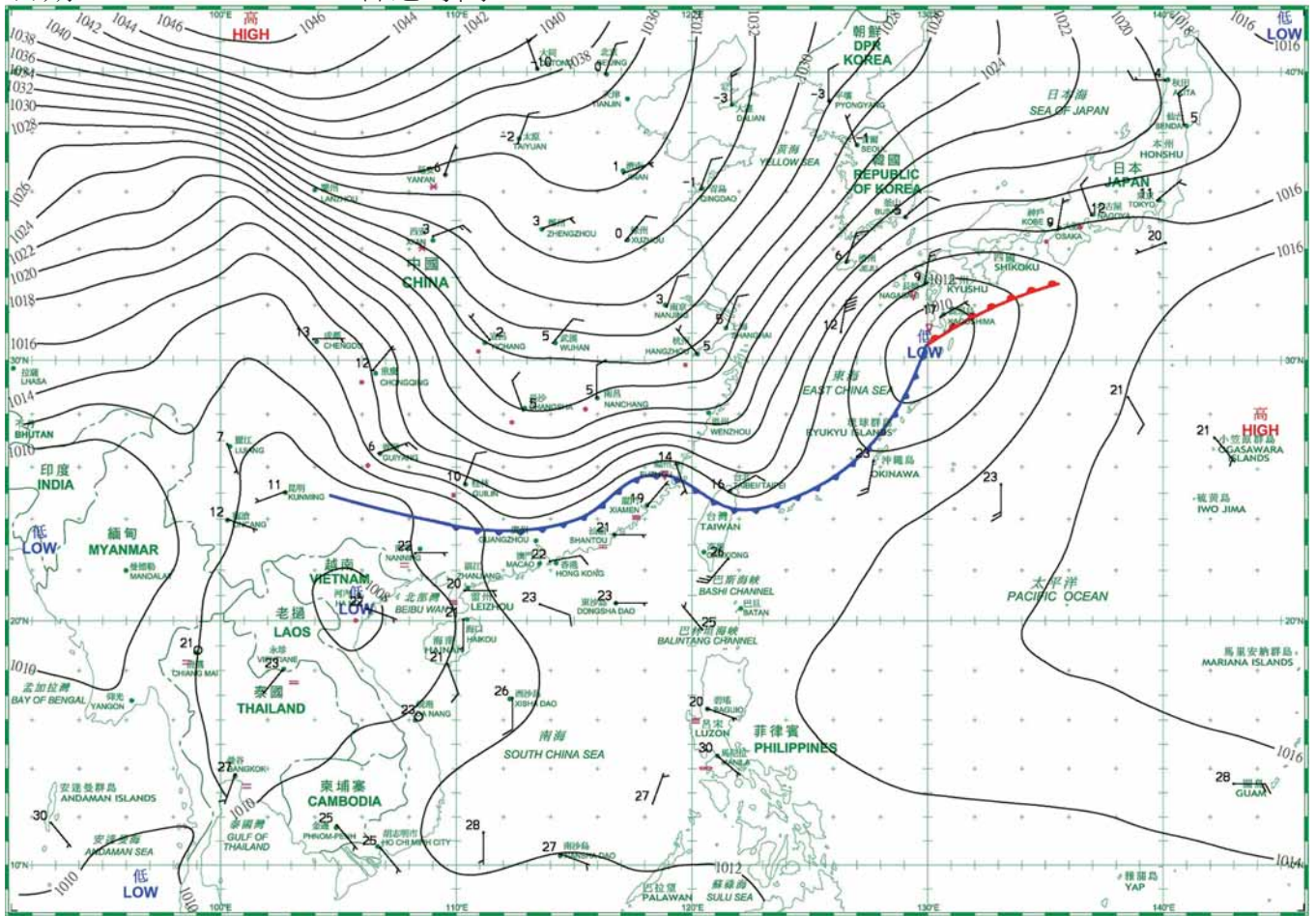
日期/Date: 07.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



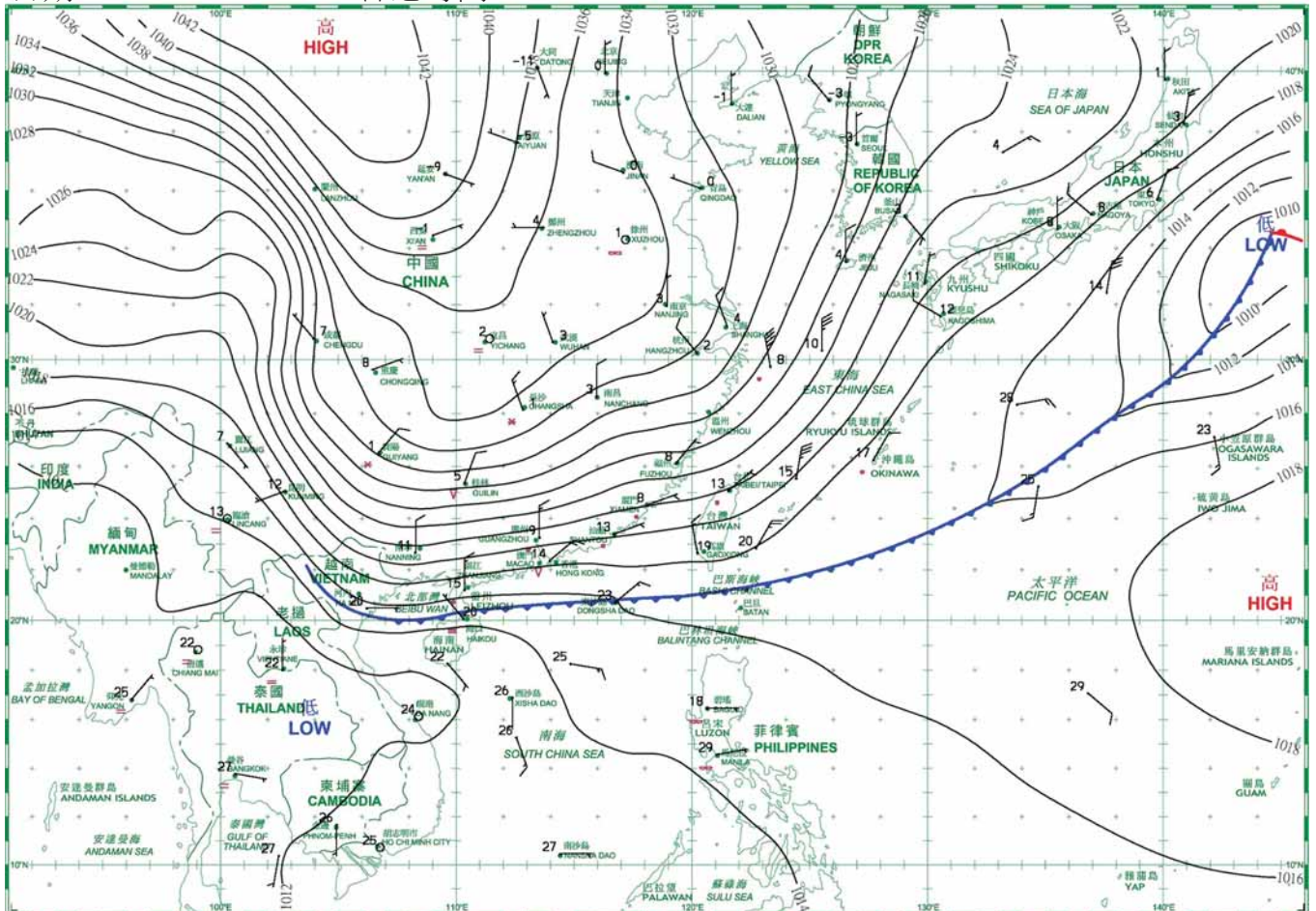
日期/Date: 08.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



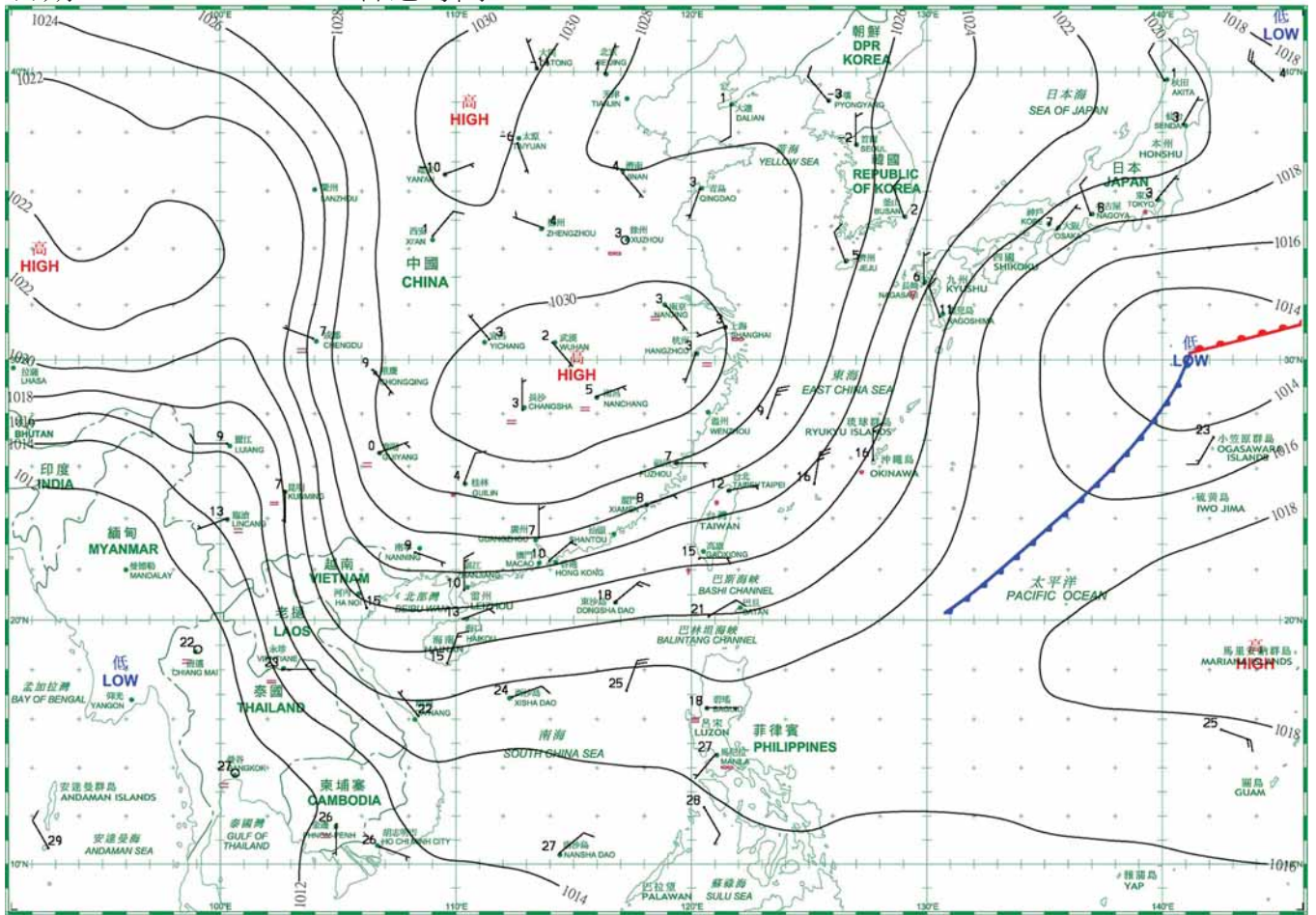
日期/Date: 09.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



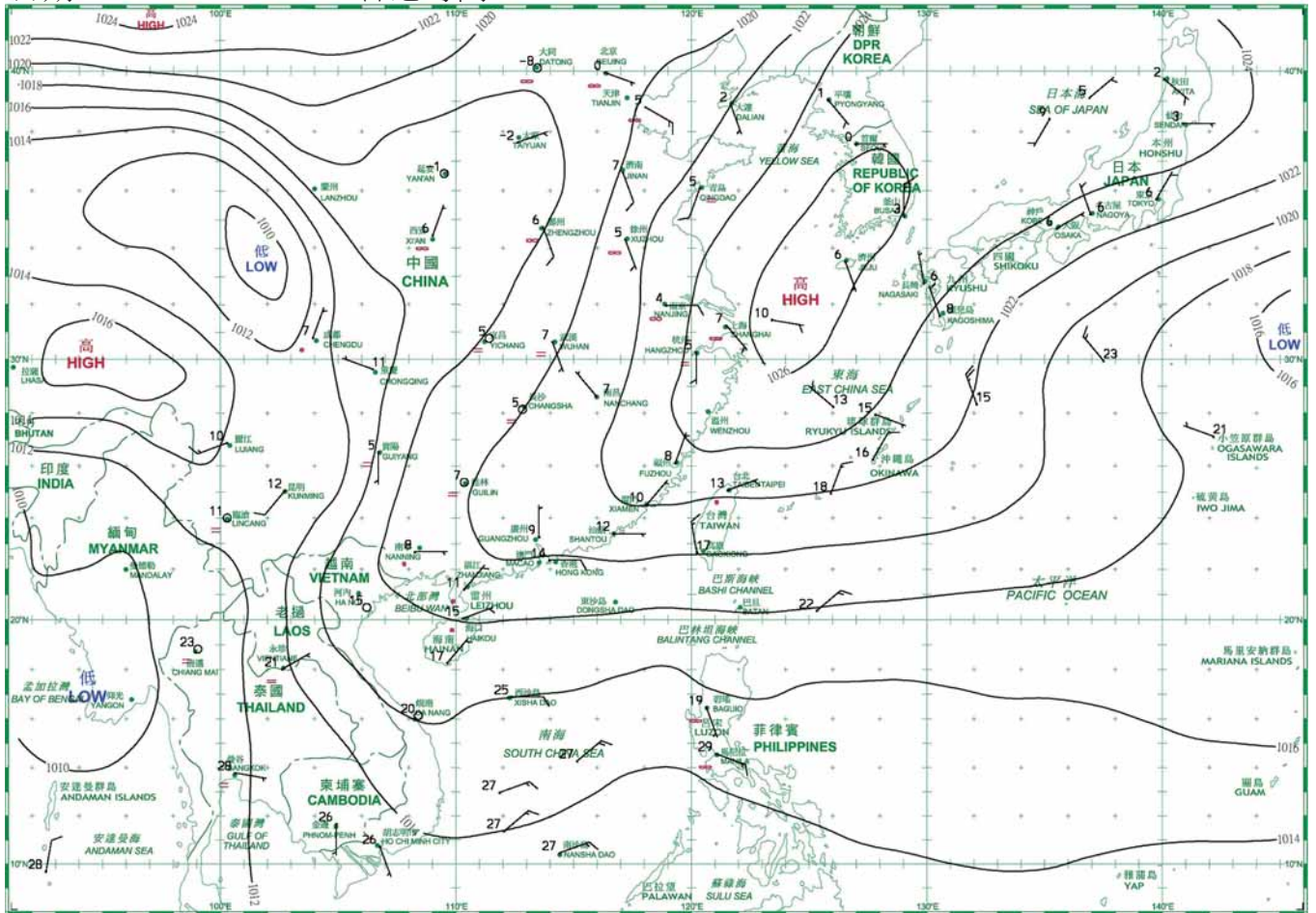
日期/Date: 10.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



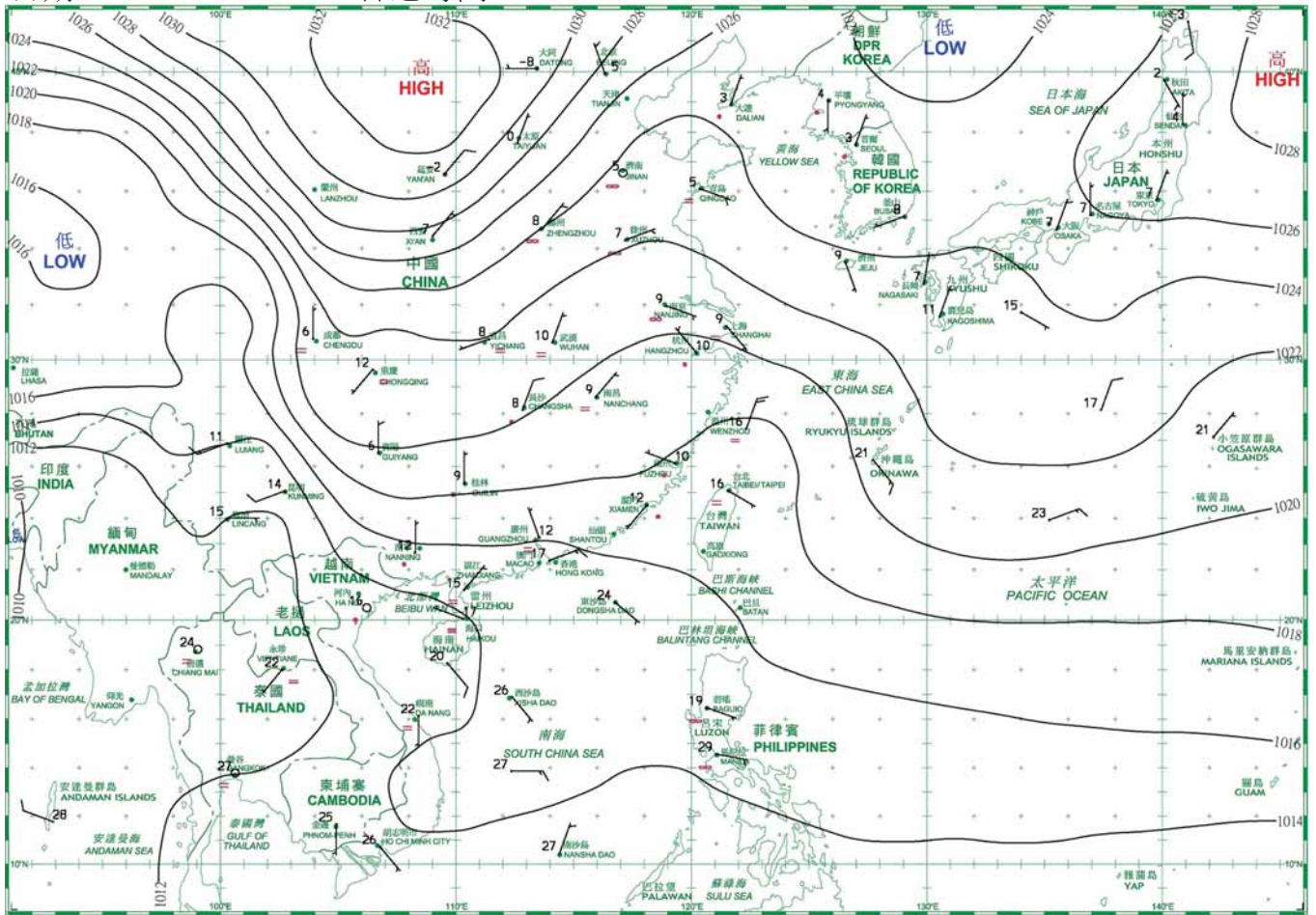
日期/Date: 11.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



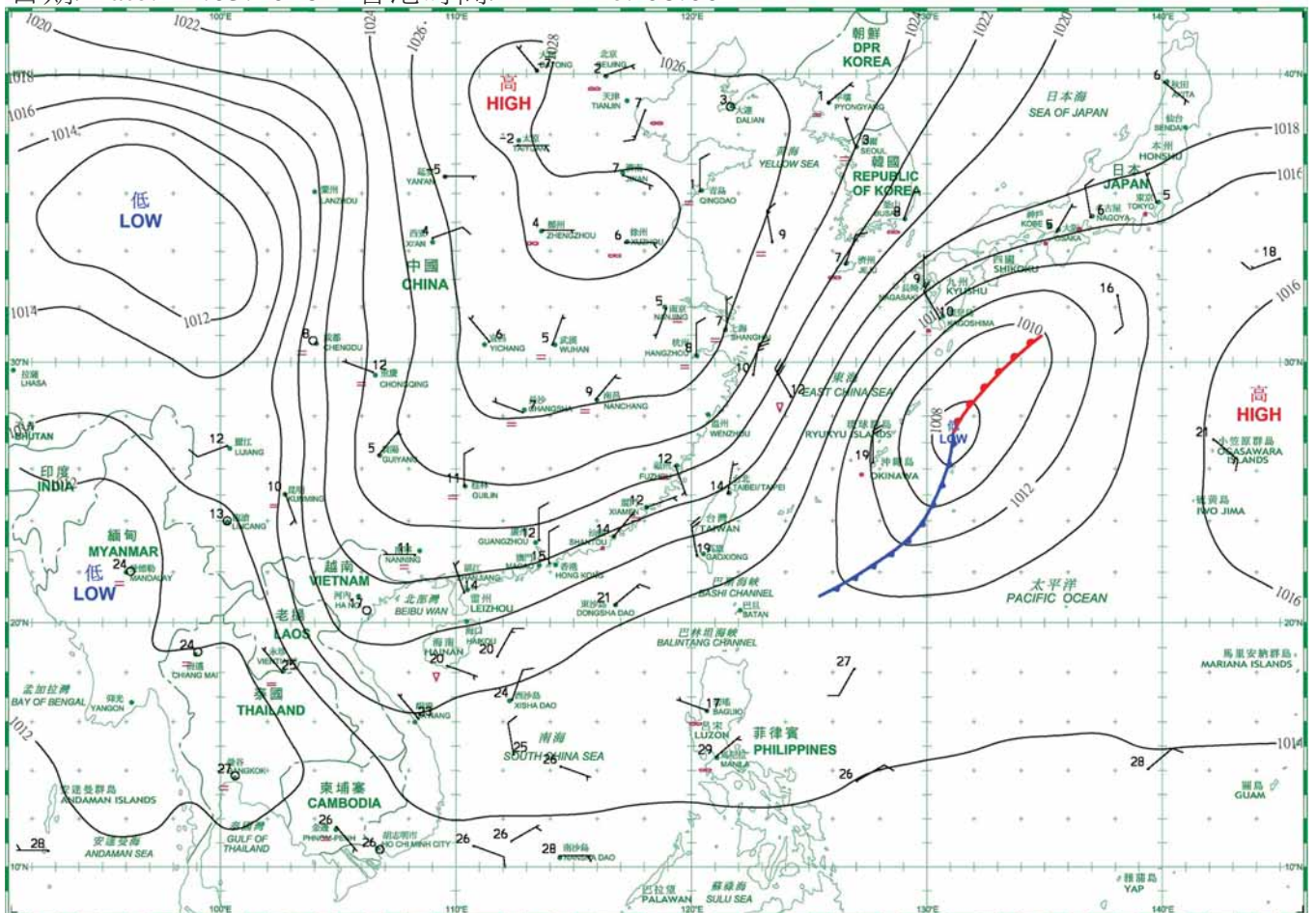
日期/Date: 12.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



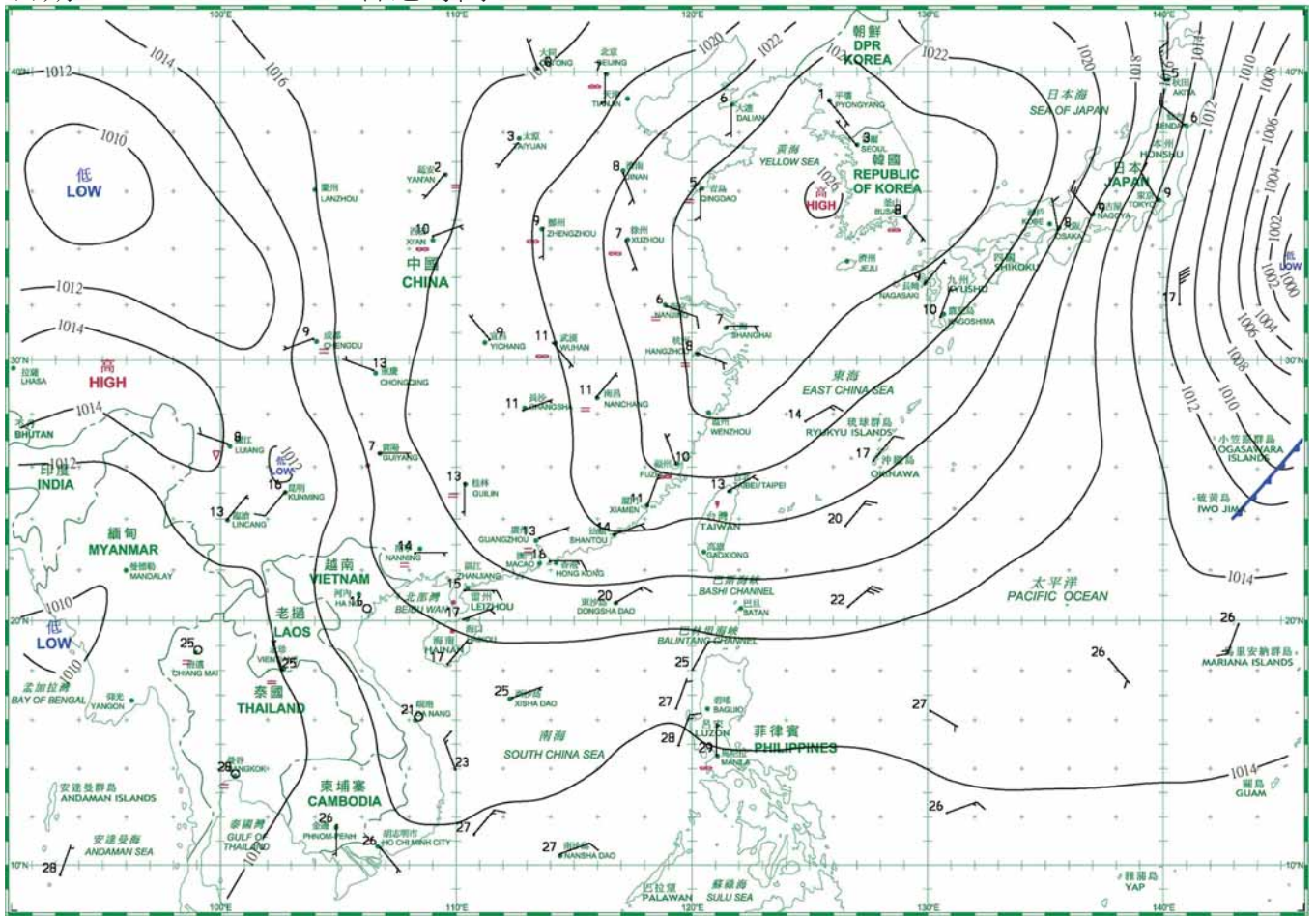
日期/Date: 13.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



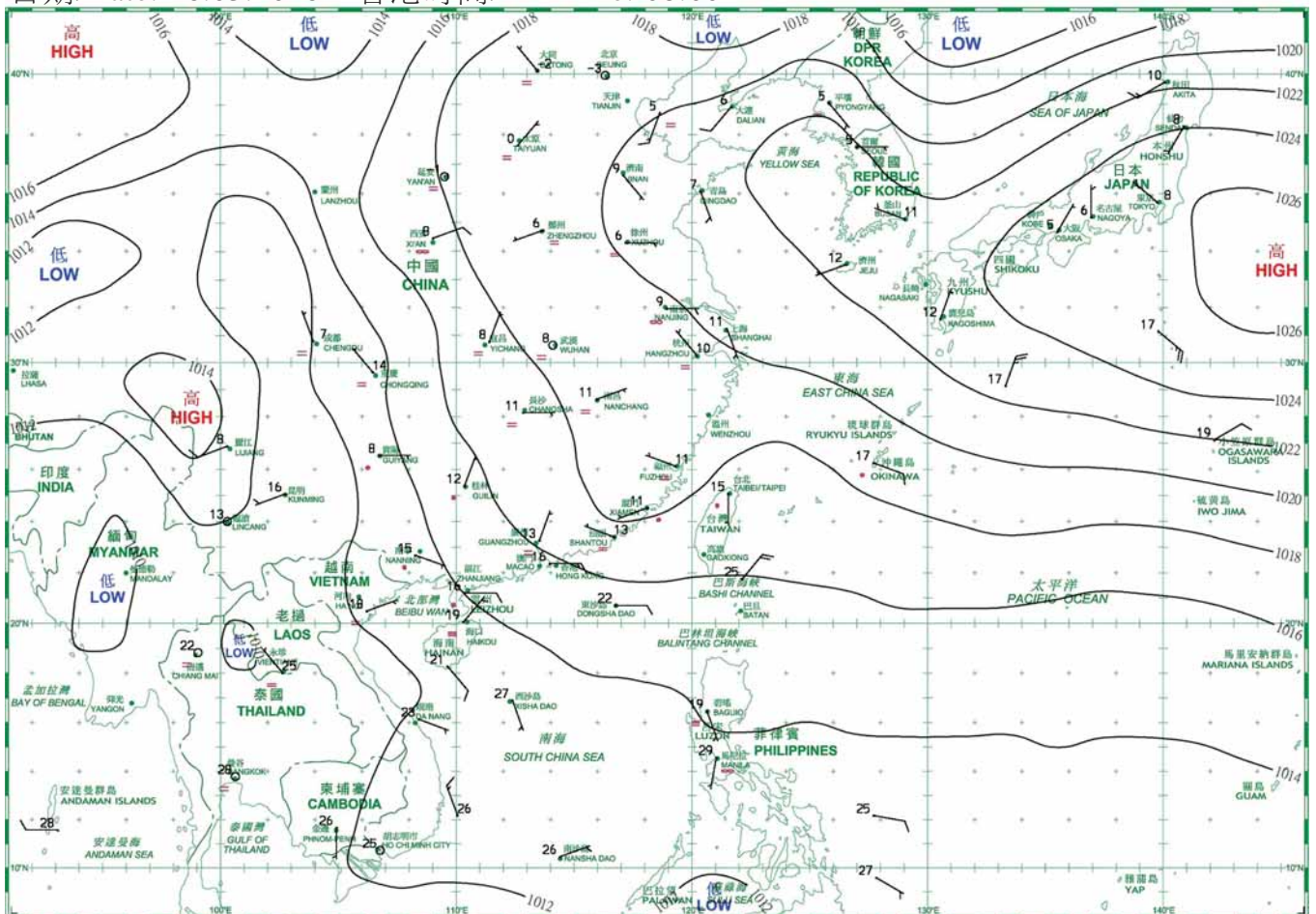
日期/Date: 14.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



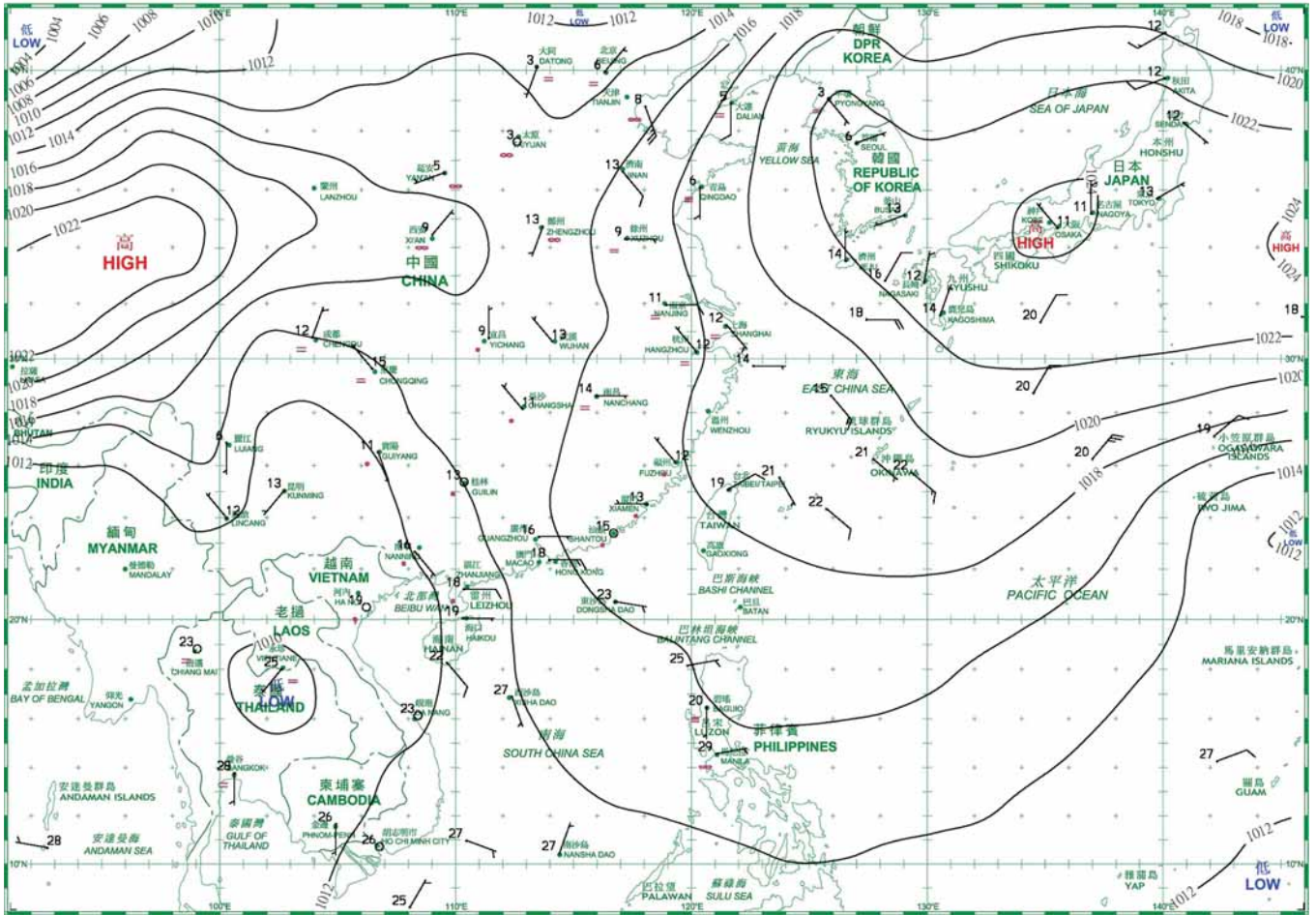
日期/Date: 15.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



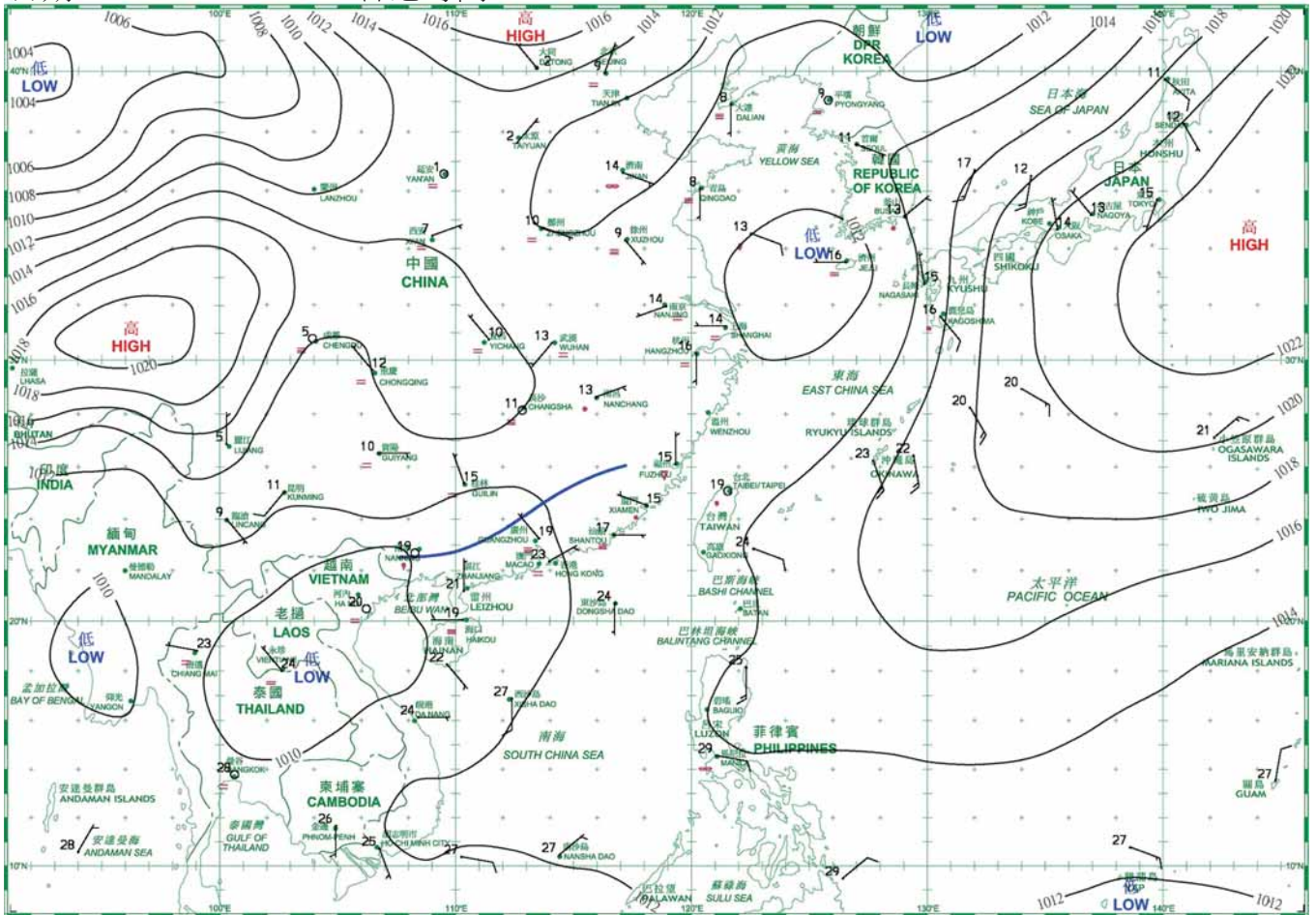
日期/Date: 16.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



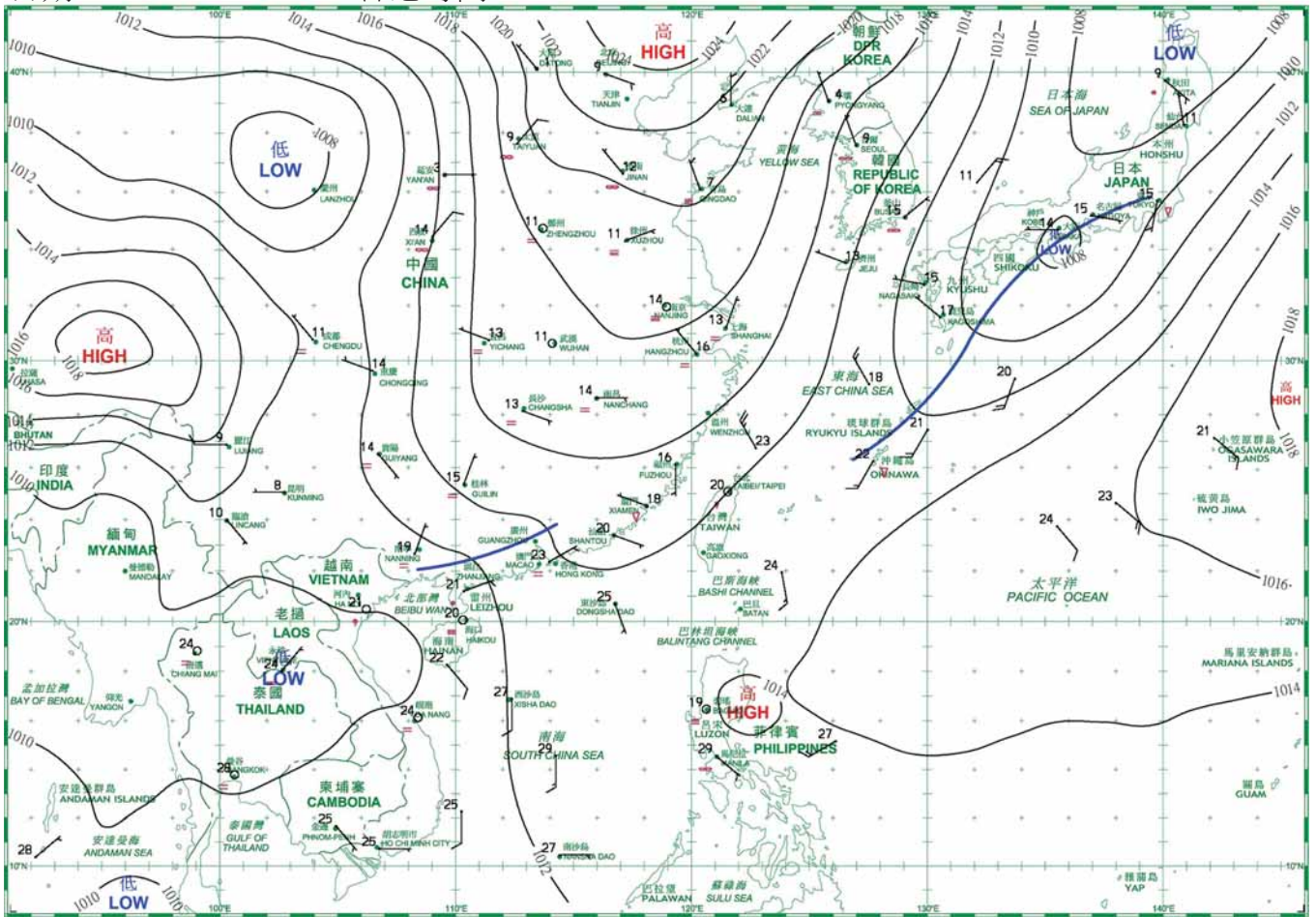
日期/Date: 17.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



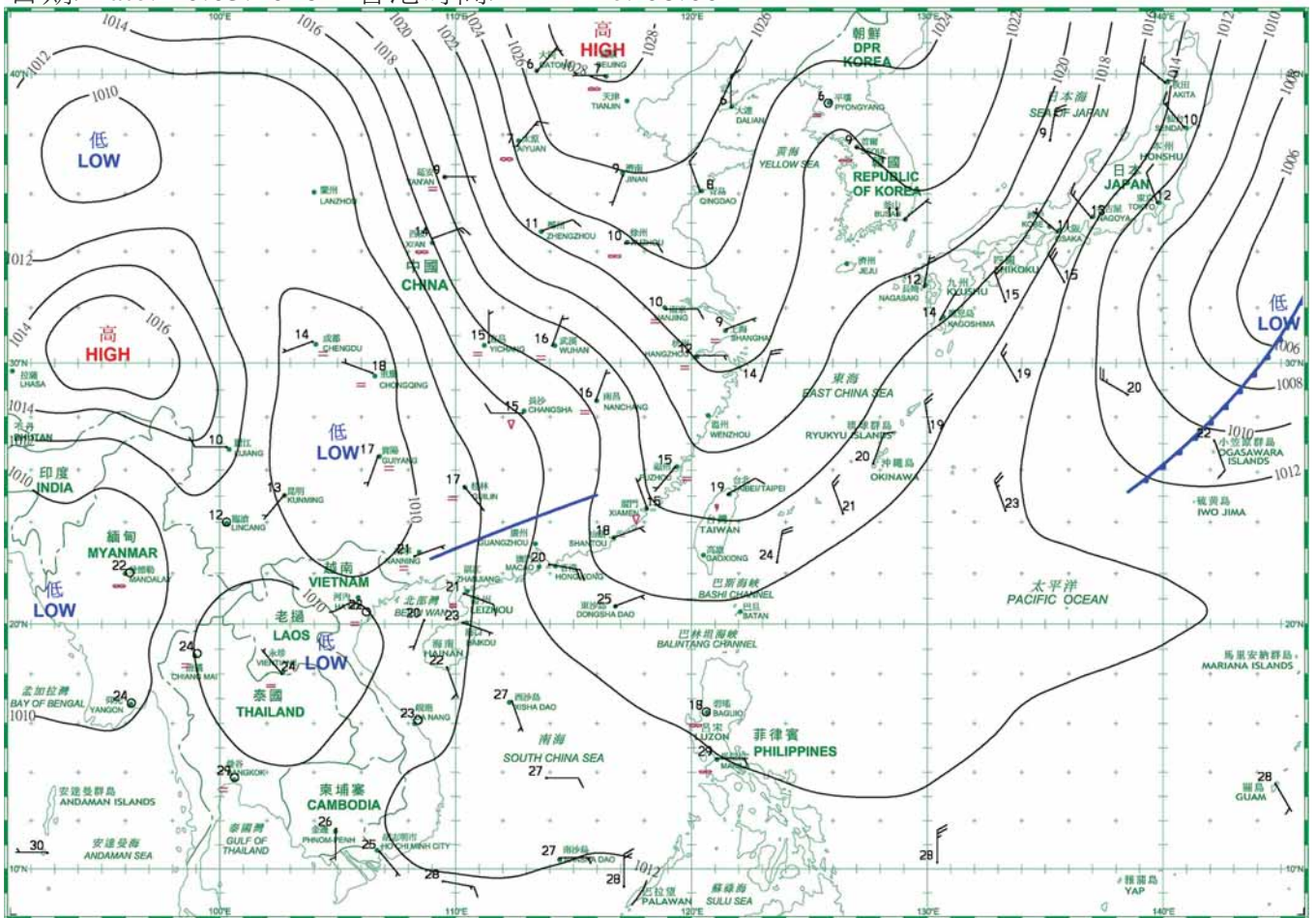
日期/Date: 18.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



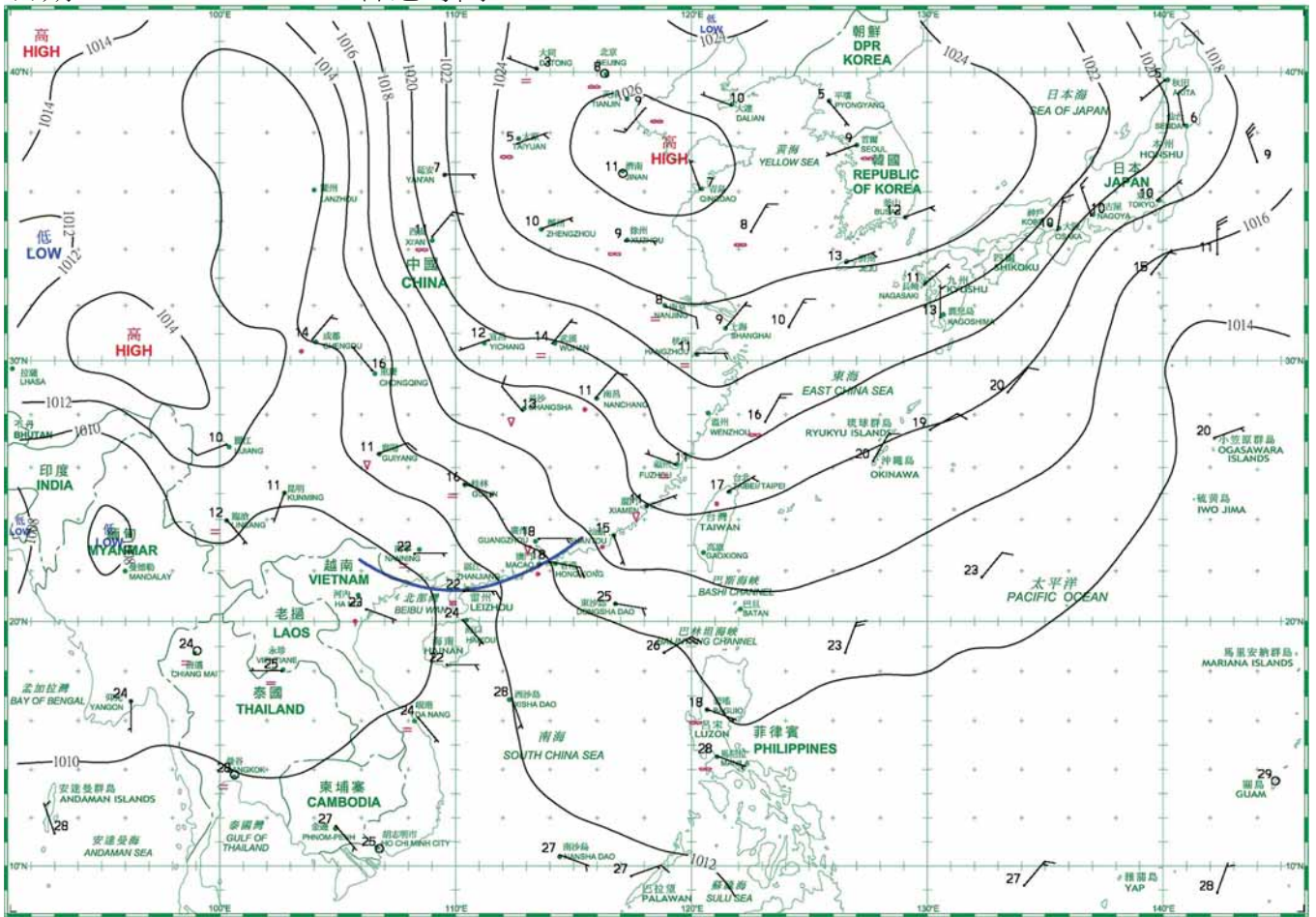
日期/Date: 19.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



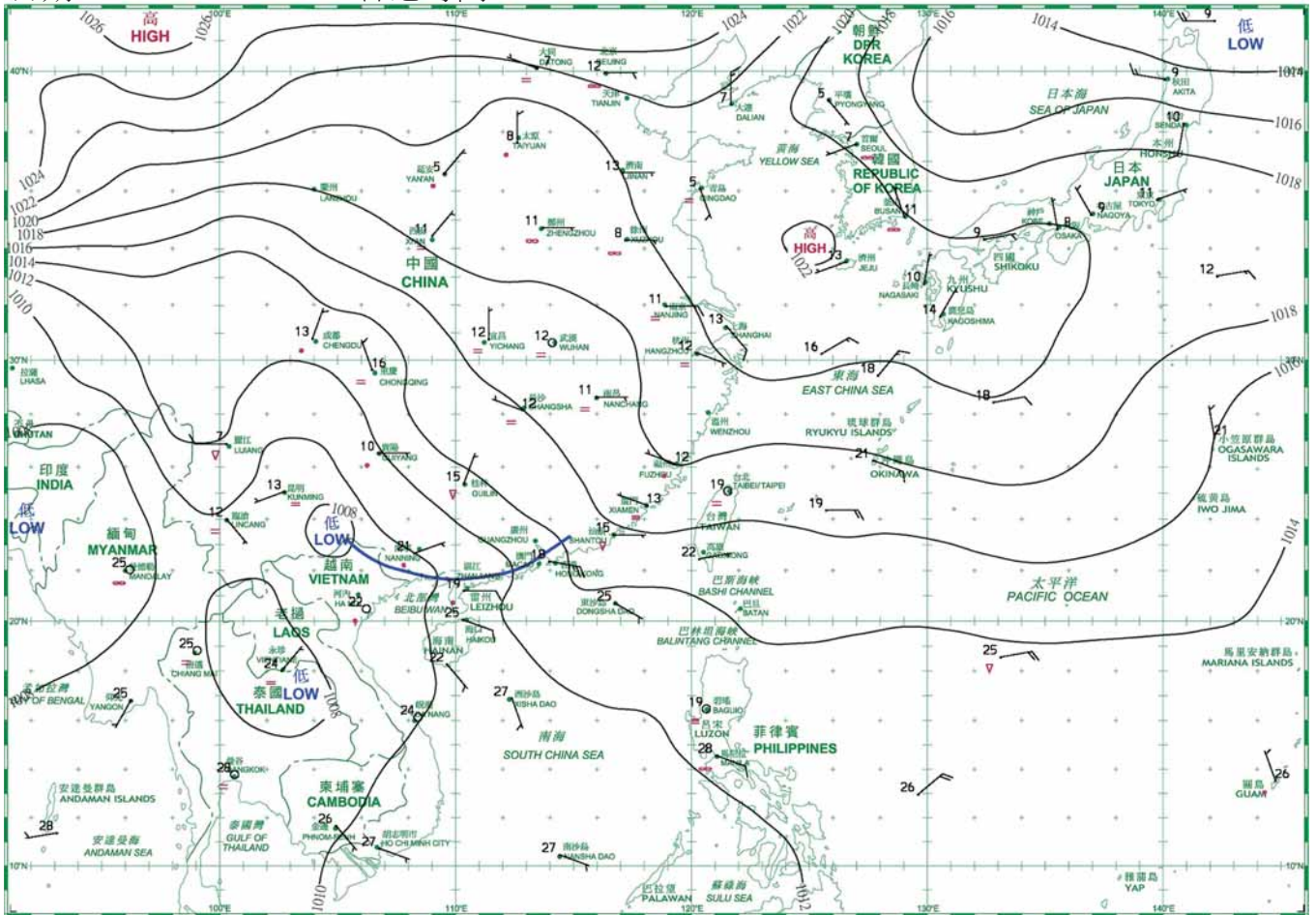
日期/Date: 20.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



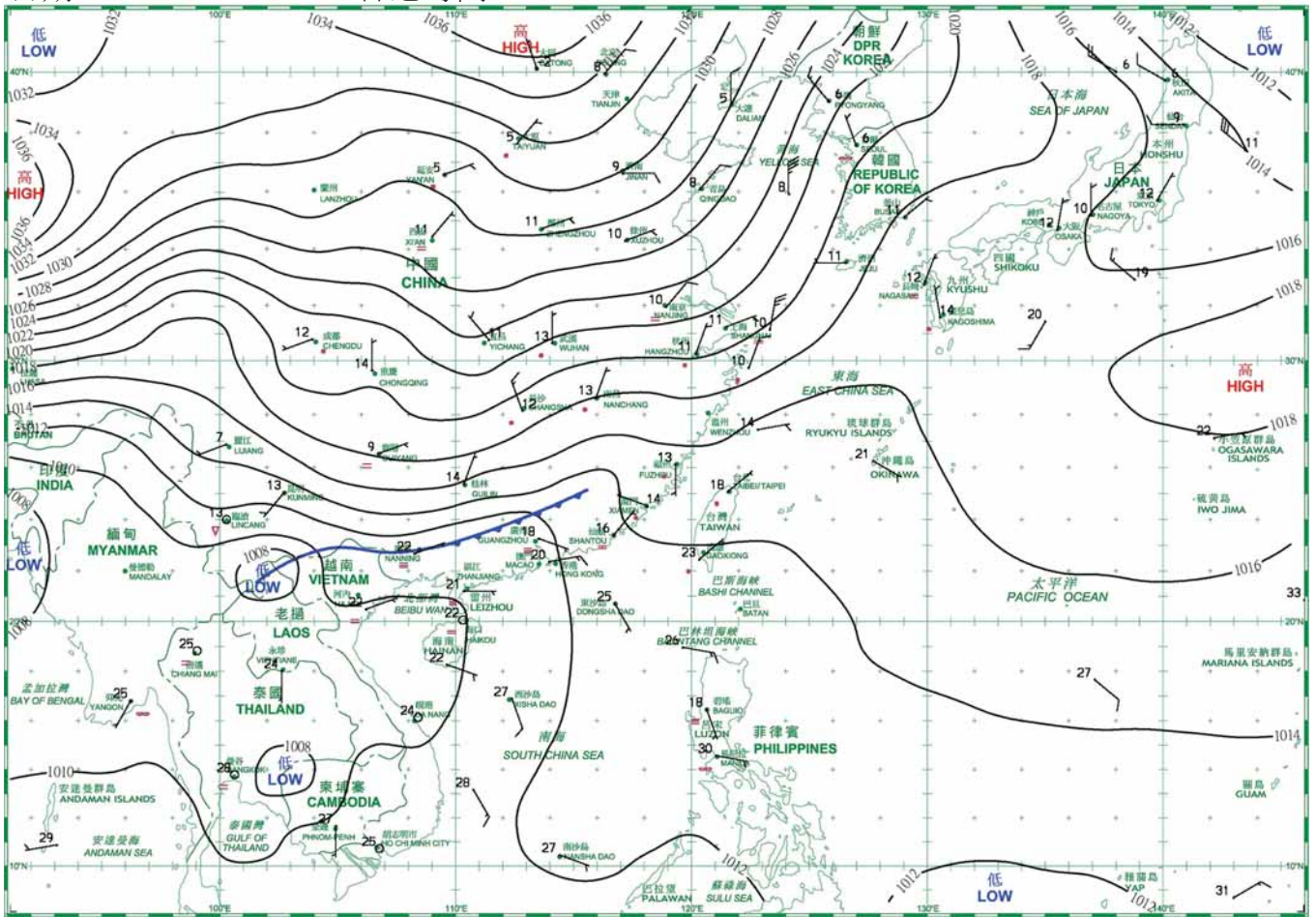
日期/Date: 21.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



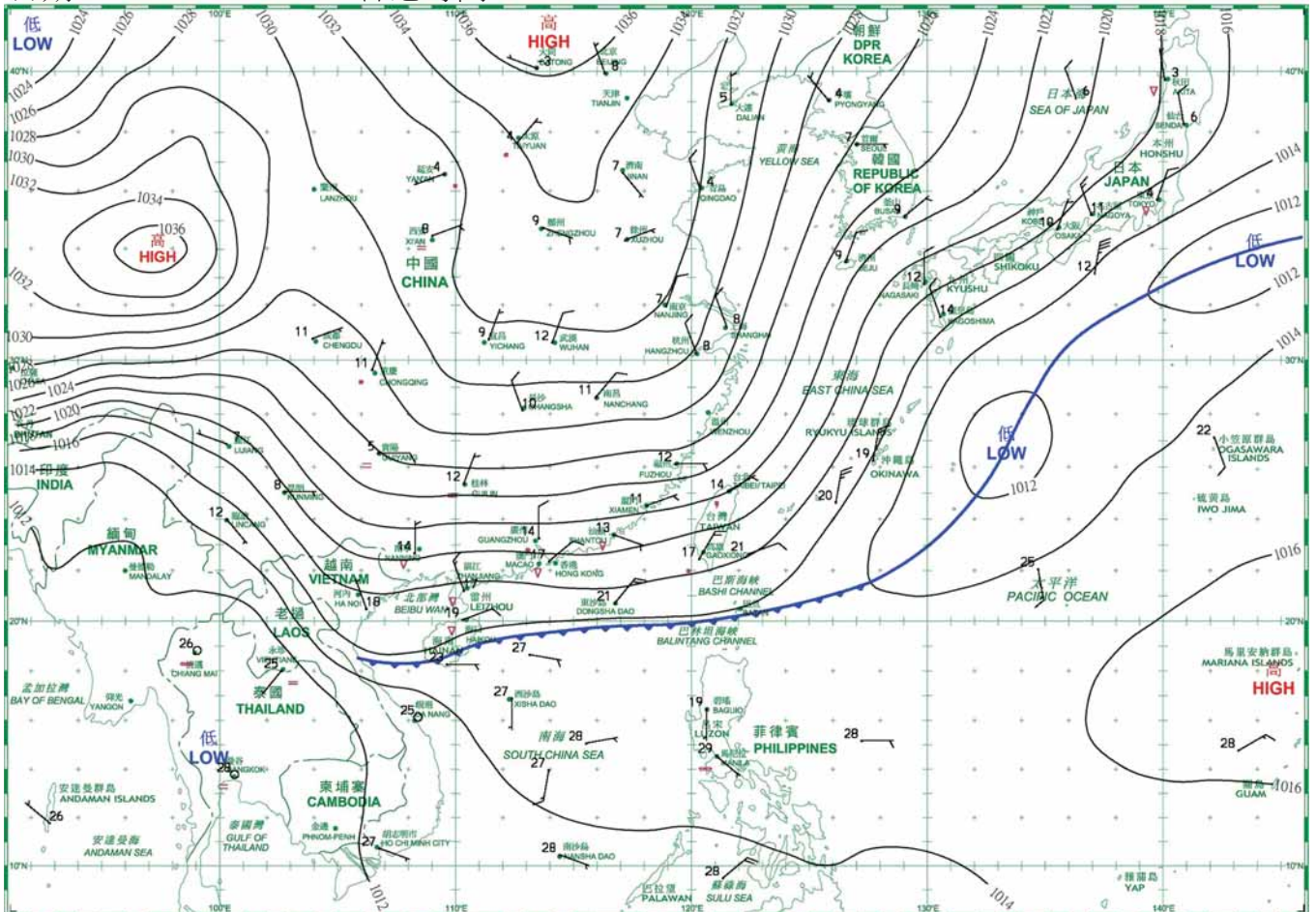
日期/Date: 22.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



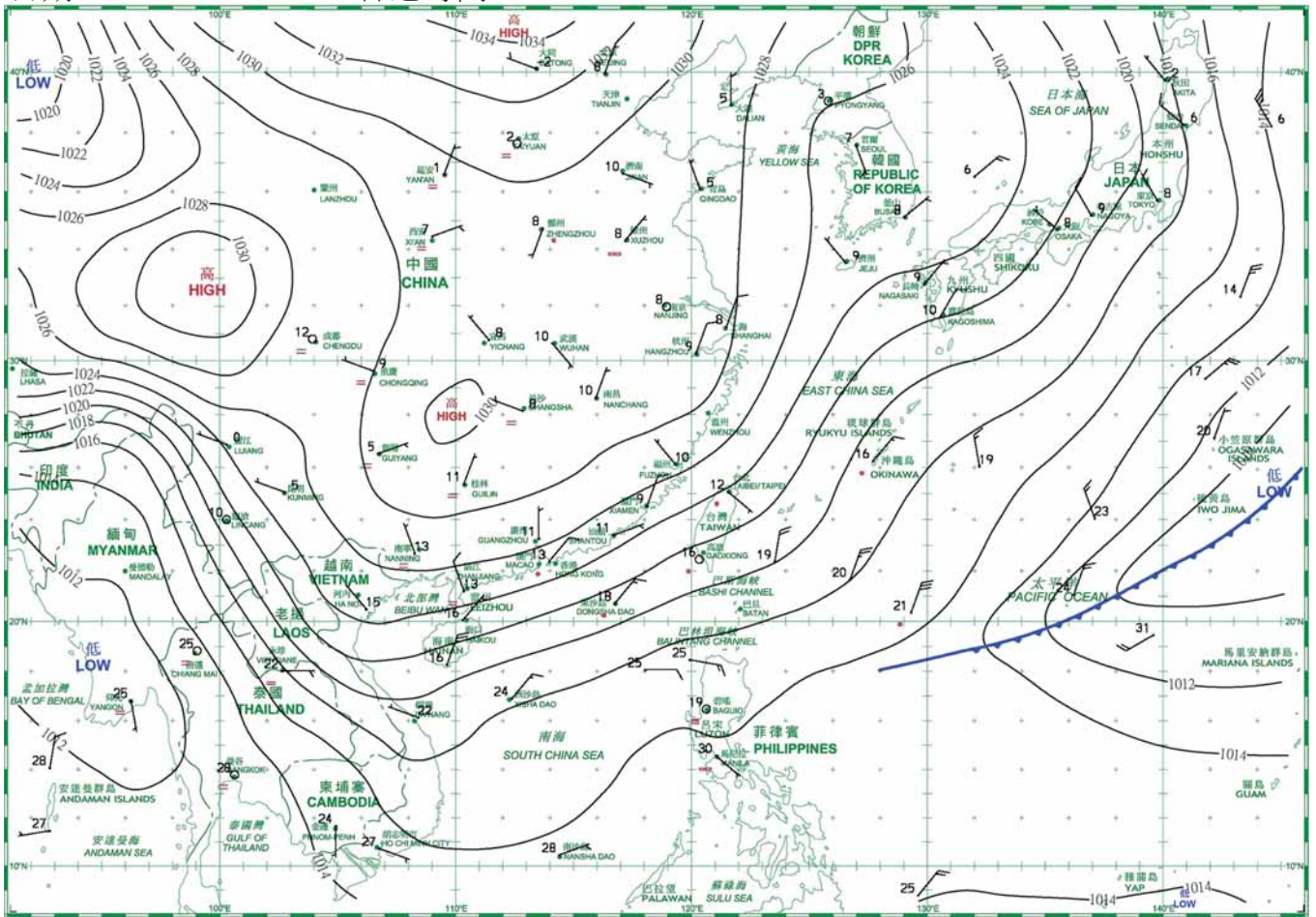
日期/Date: 23.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



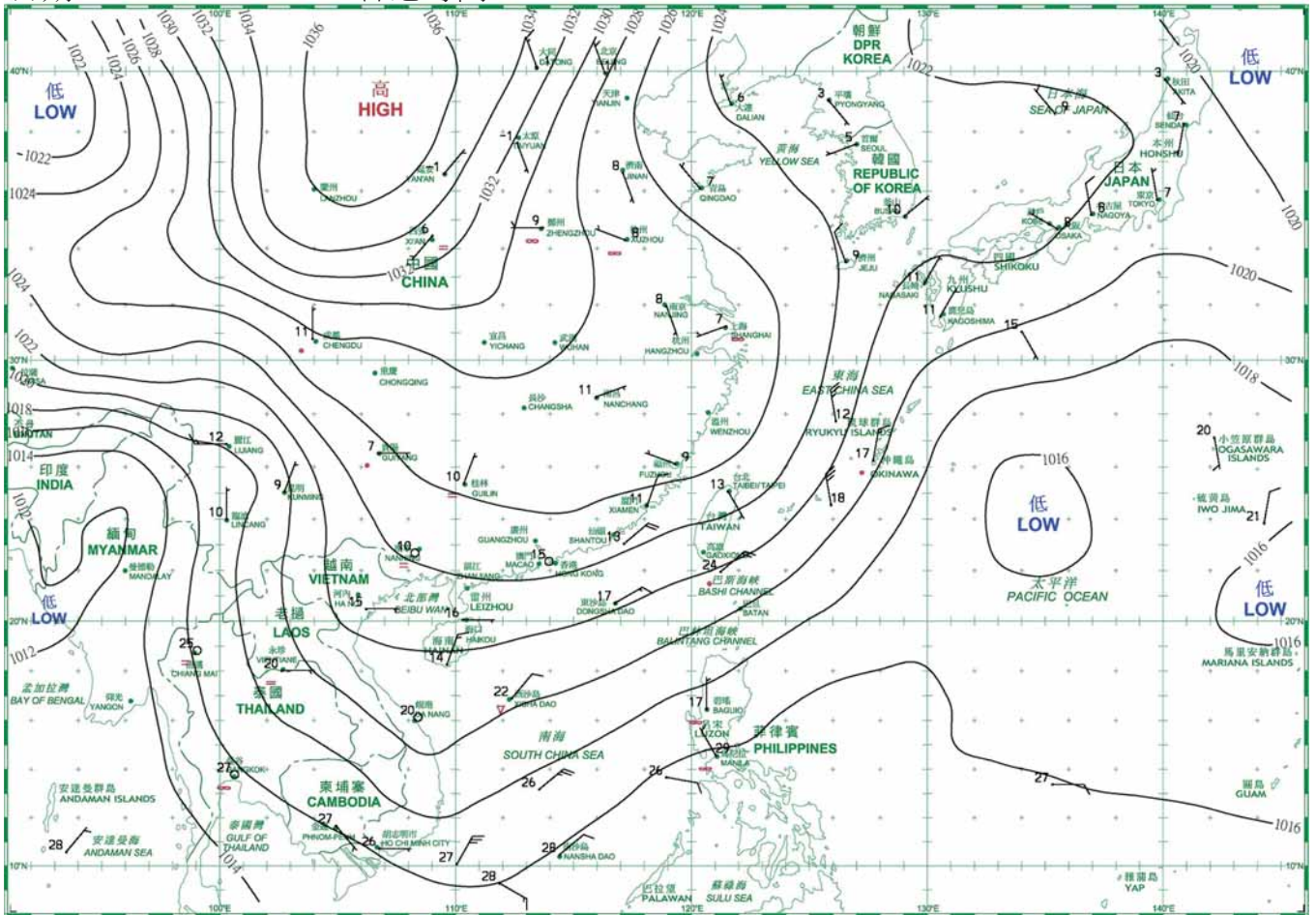
日期/Date: 24.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



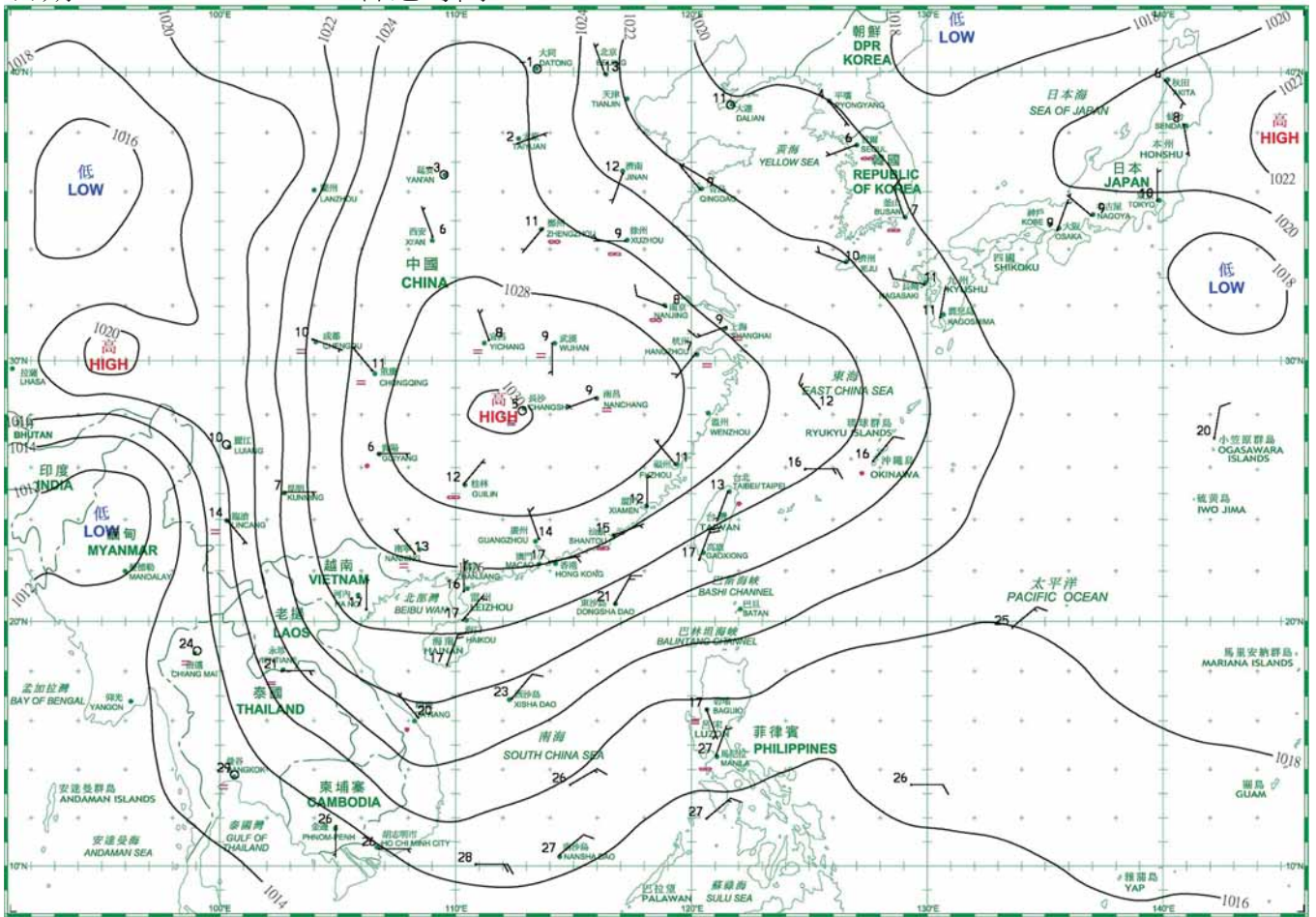
日期/Date: 25.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



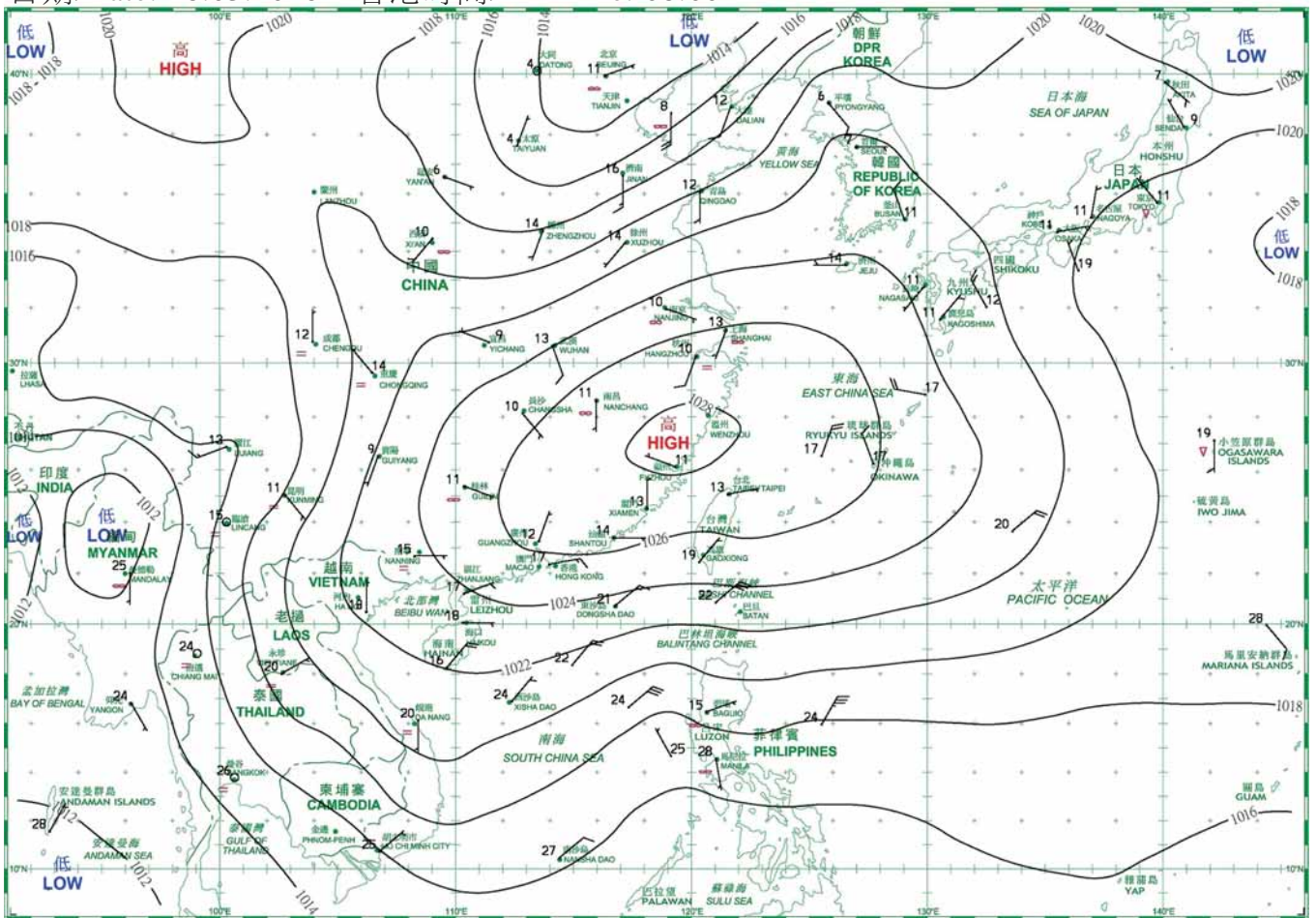
日期/Date: 26.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



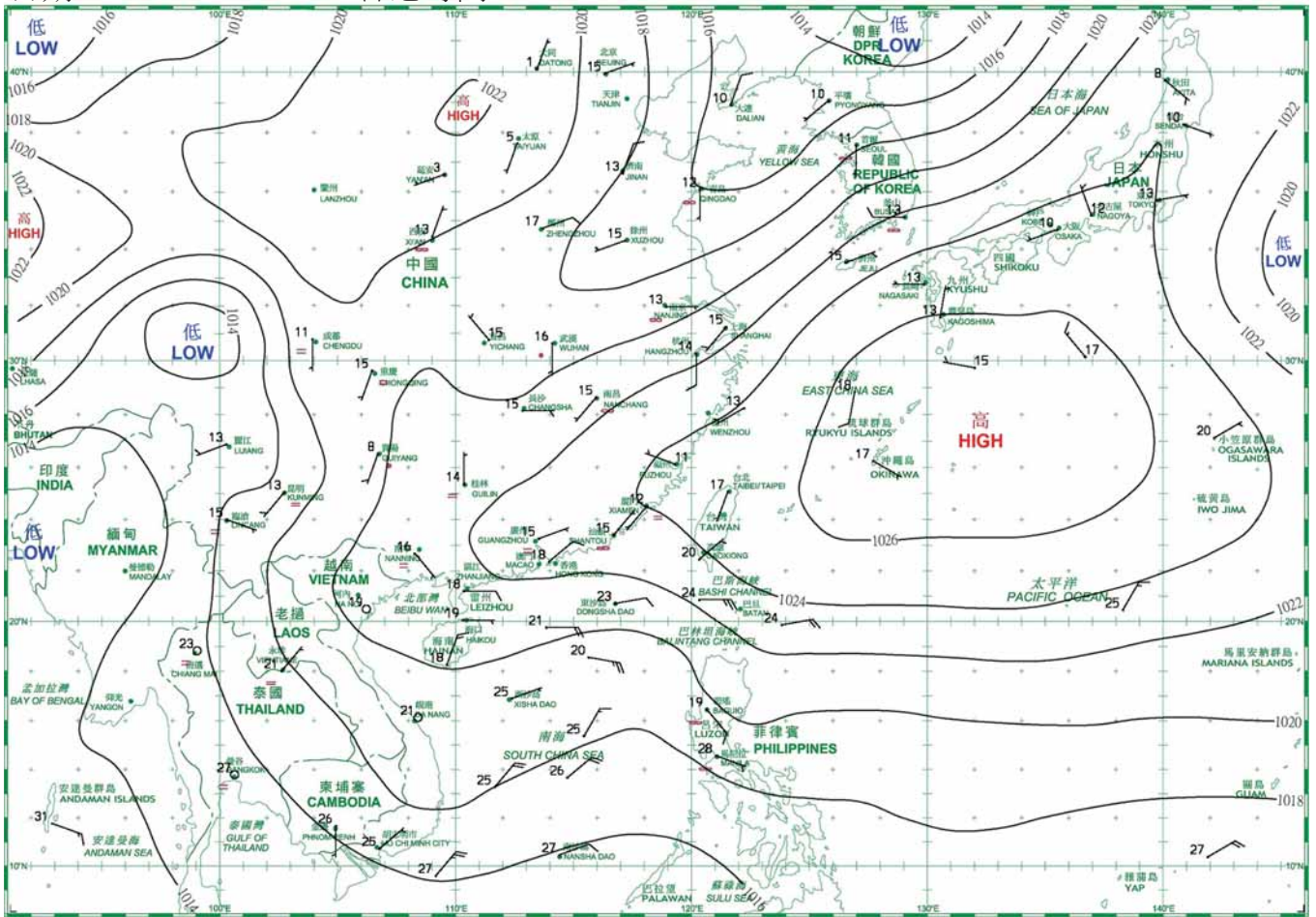
日期/Date: 27.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



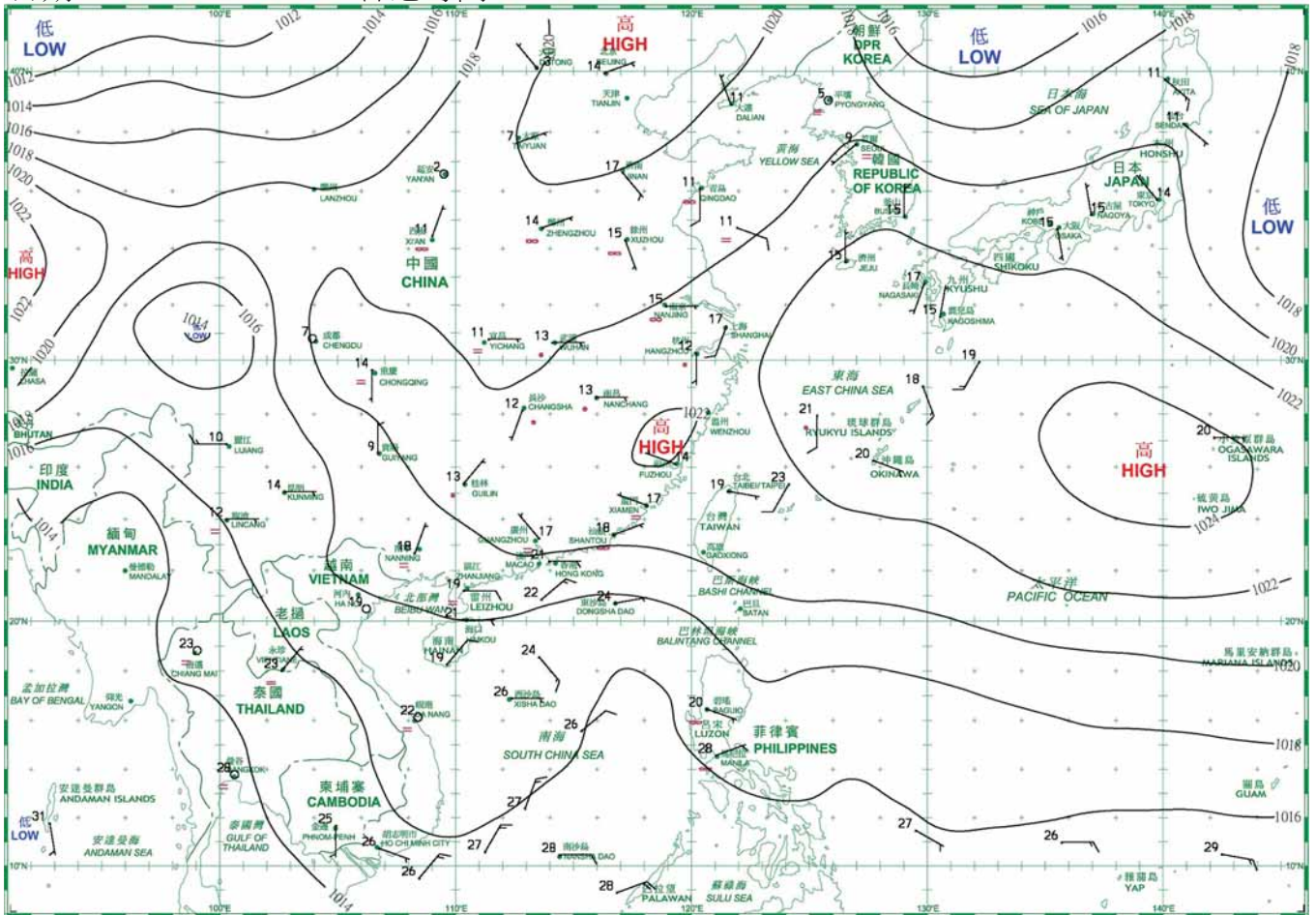
日期/Date: 28.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00

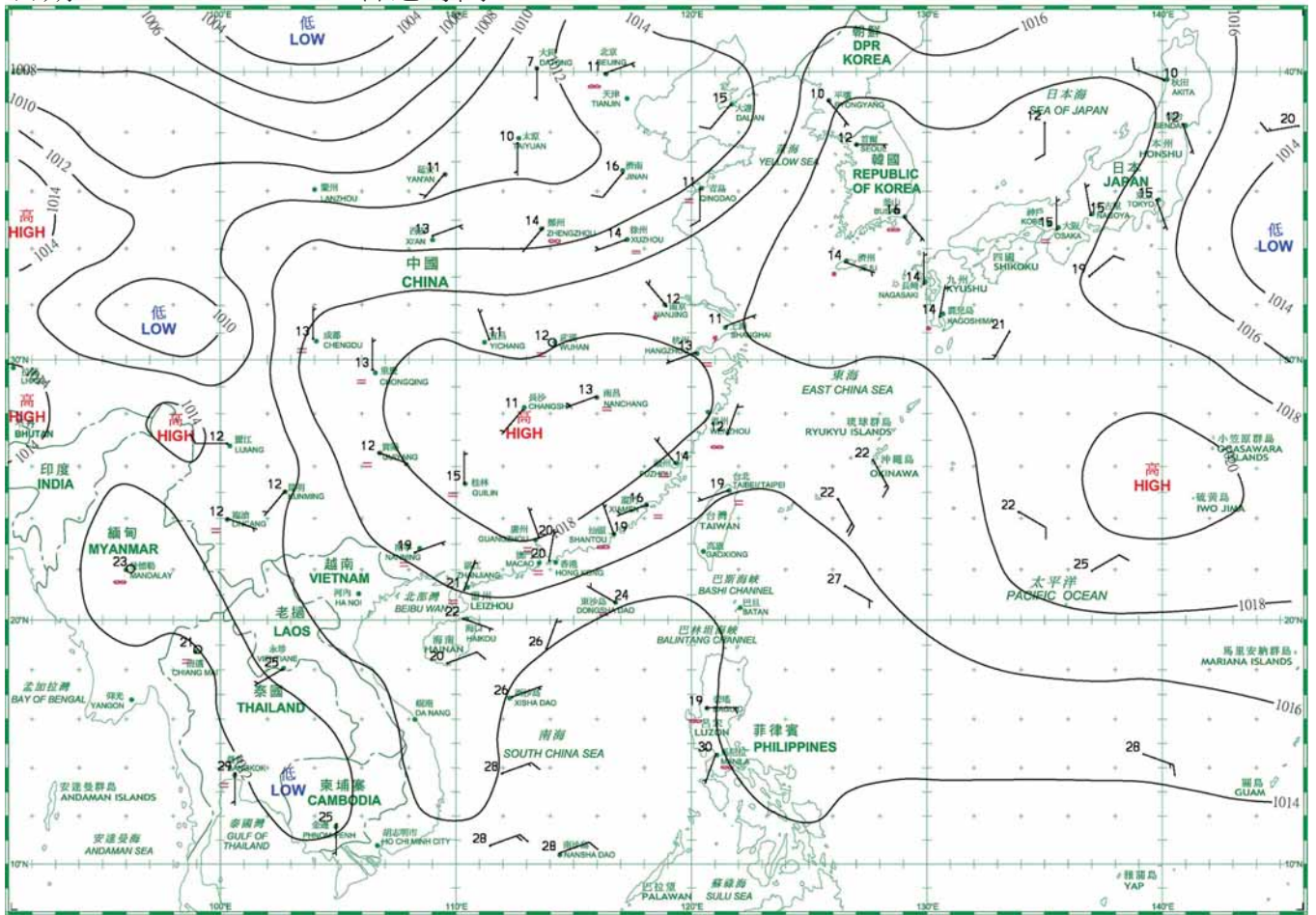


日期/Date: 29.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00



日期/Date: 30.03.2016 香港時間/HK Time: 08:00





3.1.1 二零一六年三月香港氣象觀測摘錄(一)

3.1.1 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 1), March 2016

日期 Date	平均氣壓 Mean Pressure	氣 溫 Air Temperature			平均 露點溫度 Mean Dew Point Temperature	平均 相對濕度 Mean Relative Humidity	平均雲量 Mean Amount of Cloud	總雨量 Total Rainfall
		最高 Maximum	平均 Mean	最低 Minimum				
三月 March	百帕斯卡 hPa	°C	°C	°C	°C	%	%	毫米 mm
1	1024.7	19.7	16.5	14.6	11.5	73	43	-
2	1023.8	20.6	16.6	14.4	11.4	72	32	-
3	1020.9	23.8	18.7	15.4	14.0	75	46	-
4	1018.1	23.2	20.2	18.1	16.9	82	71	-
5	1016.7	23.1	20.8	19.2	16.9	79	83	Tr
6	1015.8	25.9	21.8	19.2	18.0	79	72	-
7	1014.9	21.3	19.7	18.9	18.2	91	76	0.2
8	1012.5	21.5	20.1	18.9	18.9	93	88	-
9	1012.5	22.9	20.8	17.1	19.9	95	88	15.5
10	1019.5	17.2	13.4	10.0	12.2	93	93	16.8
11	1022.6	14.3	11.9	10.0	8.0	77	93	0.1
12	1017.7	14.5	13.6	12.7	11.4	87	100	0.1
13	1014.5	17.0	15.8	14.4	15.1	96	99	6.8
14	1018.0	16.5	15.3	14.2	12.4	83	89	0.8
15	1017.1	15.5	14.8	14.0	11.1	79	94	Tr
16	1015.0	16.3	15.3	14.1	13.6	90	100	1.1
17	1014.3	17.4	16.5	15.6	16.0	97	97	2.2
18	1012.0	21.9	19.5	17.2	19.0	97	92	Tr
19	1013.0	24.9	22.4	20.3	21.4	94	85	Tr
20	1014.7	23.1	19.0	17.6	17.4	91	96	0.3
21	1014.8	18.2	17.1	16.4	16.3	95	95	59.6
22	1013.4	17.3	16.6	15.9	16.0	96	100	1.7
23	1012.8	20.6	18.4	17.1	18.0	97	95	8.7
24	1020.2	17.7	15.3	12.7	14.9	98	99	33.4
25	1023.9	15.7	13.7	11.6	9.2	75	88	1.4
26	1023.6	20.2	15.8	12.6	9.8	68	22	-
27	1024.1	22.4	17.3	14.6	8.4	58	19	-
28	1024.1	19.9	16.9	15.2	10.0	65	58	-
29	1021.4	19.4	17.7	15.7	9.6	59	74	Tr
30	1018.3	22.2	20.0	18.4	16.3	79	89	Tr
31	1015.3	25.5	21.5	19.1	18.9	86	83	-
平均/總值 Mean/Total	1017.7	20.0	17.5	15.7	14.5	84	79	148.7
正常* Normal*	1016.0	21.4	19.1	17.2	15.7	82	79	82.2
觀測站 Station	天文台 Hong Kong Observatory							

天文台於三月八日 16 時 28 分錄得本月最低氣壓 1009.3 百帕斯卡。

The minimum pressure recorded at the Hong Kong Observatory was 1009.3 hectopascals at 1628 HKT on 8 March.

天文台於三月六日 13 時 49 分錄得本月最高氣溫 25.9 °C。

The maximum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 25.9 °C at 1349 HKT on 6 March.

天文台於三月十日 23 時 22 分及三月十一日 1 時 9 分錄得本月最低氣溫 10.0 °C。

The minimum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 10.0 °C at 2322 HKT on 10 March and at 0109 HKT on 11 March.

天文台於三月九日 13 時 56 分錄得本月最高1分鐘平均降雨率 111 毫米/小時。

The maximum 1-minute mean rainfall rate recorded at the Hong Kong Observatory was 111 millimetres per hour at 1356 HKT on 9 March.

* 1981-2010 氣候平均值 (除特別列明外) (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/cnormal03.htm>)

* 1981-2010 Climatological normal, unless otherwise specified (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/enormal03.htm>)

Tr - 微量 (降雨量少於 0.05 毫米)

Tr - Trace of rainfall (amount less than 0.05 mm)

3.1.2 二零一六年三月香港氣象觀測摘錄(二)

3.1.2 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 2), March 2016

日期 Date	出現低能見度的時數# Number of hours of Reduced Visibility#	總日照 Total Bright Sunshine	每日太陽總輻射 Daily Global Solar Radiation	總蒸發量 Total Evaporation	盛行風向 Prevailing Wind Direction	平均風速 Mean Wind Speed
三月 March	小時 hours	小時 hours	兆焦耳/米 ² MJ/m ²	毫米 mm	度 degrees	公里/小時 km/h
1	16	9.9	22.16	4.2	070	34.2
2	2	10.6	23.18	4.2	060	27.1
3	1	10.0	21.61	3.4	040	14.7
4	1	3.0	12.93	3.8	040	15.4
5	0	0.5	8.09	1.8	030	13.3
6	0	7.6	17.17	3.0	220	6.6
7	0	-	5.64	3.0	040	13.8
8	4	0.3	6.48	1.6	040	15.3
9	0	0.6	6.37	0.5	050	15.1
10	0	-	1.96	1.5	020	39.7
11	0	-	5.82	2.5	020	25.0
12	3	-	2.63	2.1	050	36.0
13	1	-	2.97	0.3	050	22.8
14	1	1.1	5.69	1.9	020	26.7
15	4	-	2.61	1.4	070	38.0
16	9	-	2.97	0.9	060	33.2
17	4	-	4.40	1.2	050	26.5
18	0	0.1	4.80	1.4	030	13.1
19	1	1.5	9.35	0.8	040	12.5
20	10	-	4.65	1.5	050	28.0
21	0	0.1	3.68	N.A.	060	38.3
22	4	-	2.44	0.4	050	33.5
23	0	0.6	3.90	0.7	040	22.0
24	0	-	1.51	0.5	070	42.0
25	0	0.2	7.06	0.7	020	19.4
26	0	11.1	25.62	4.4	070	13.4
27	0	11.1	24.95	4.2	030	14.6
28	0	5.6	17.91	4.1	060	26.9
29	0	2.4	11.71	3.4	050	20.5
30	16	2.4	10.16	1.2	040	14.8
31	11	6.1	16.57	3.4	050	4.5
平均/總值 Mean/Total	88	84.8	9.58	64.0&	050	22.8
正常* Normal*	116.7 §	90.8	9.96	70.5	060	23.0
觀測站 Station	香港國際機場 Hong Kong International Airport	京士柏 King's Park	橫瀾島 [^] Waglan Island [^]			

橫瀾島於三月二十四日 7 時 9 分錄得本月最高陣風 70 公里/小時，風向 080 度。

The maximum gust peak speed recorded at Waglan Island was 70 kilometres per hour from 080 degrees at 0709 HKT on 24 March.

低能見度是指能見度低於 8 公里，不包括出現霧、薄霧或降水。

- 在2004年及以前，香港國際機場的能見度讀數是基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。在2005年及以後，讀數是採用位於機場南跑道中間的能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據。這與使用儀器觀測來改進能見度評估的國際趨勢是一致的。

- 在2007年10月10日前曾出現於此摘錄內香港國際機場2005年及以後的低能見度時數資料乃基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。有關資料已於2007年10月10日起改為以機場南跑道中間之能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據計算。

Reduced visibility refers to visibility below 8 kilometres when there is no fog, mist, or precipitation.

- The visibility readings at the Hong Kong International Airport are based on hourly observations by professional meteorological observers in 2004 and before, and average readings over the 10-minute period before the clock hour of the visibility meter near the middle of the south runway from 2005 onwards. The change of the data source in 2005 is an improvement of the visibility assessment using instrumented observations following the international trend.

- Before 10 October 2007, the number of hours of reduced visibility at the Hong Kong International Airport in 2005 and thereafter displayed in this summary was based on hourly visibility observations by professional meteorological observers. Since 10 October 2007, the data have been revised using the average visibility readings over the 10-minute period before the clock hour, as recorded by the visibility meter near the middle of the south runway.

[^] 如橫瀾島未能提供數據，則以長洲或其他鄰近氣象站的數據作補充，以計算盛行風向和平均風速。

[^] In case the data are not available from Waglan Island, observations of Cheung Chau or other nearby weather stations will be incorporated in computing the Prevailing Wind Direction and Mean Wind Speed.

* 1981-2010 氣候平均值 (除特別列明外) (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/cnorma103.htm>)

* 1981-2010 Climatological normal, unless otherwise specified (<http://www.hko.gov.hk/wxinfo/climat/normal/enorma103.htm>)

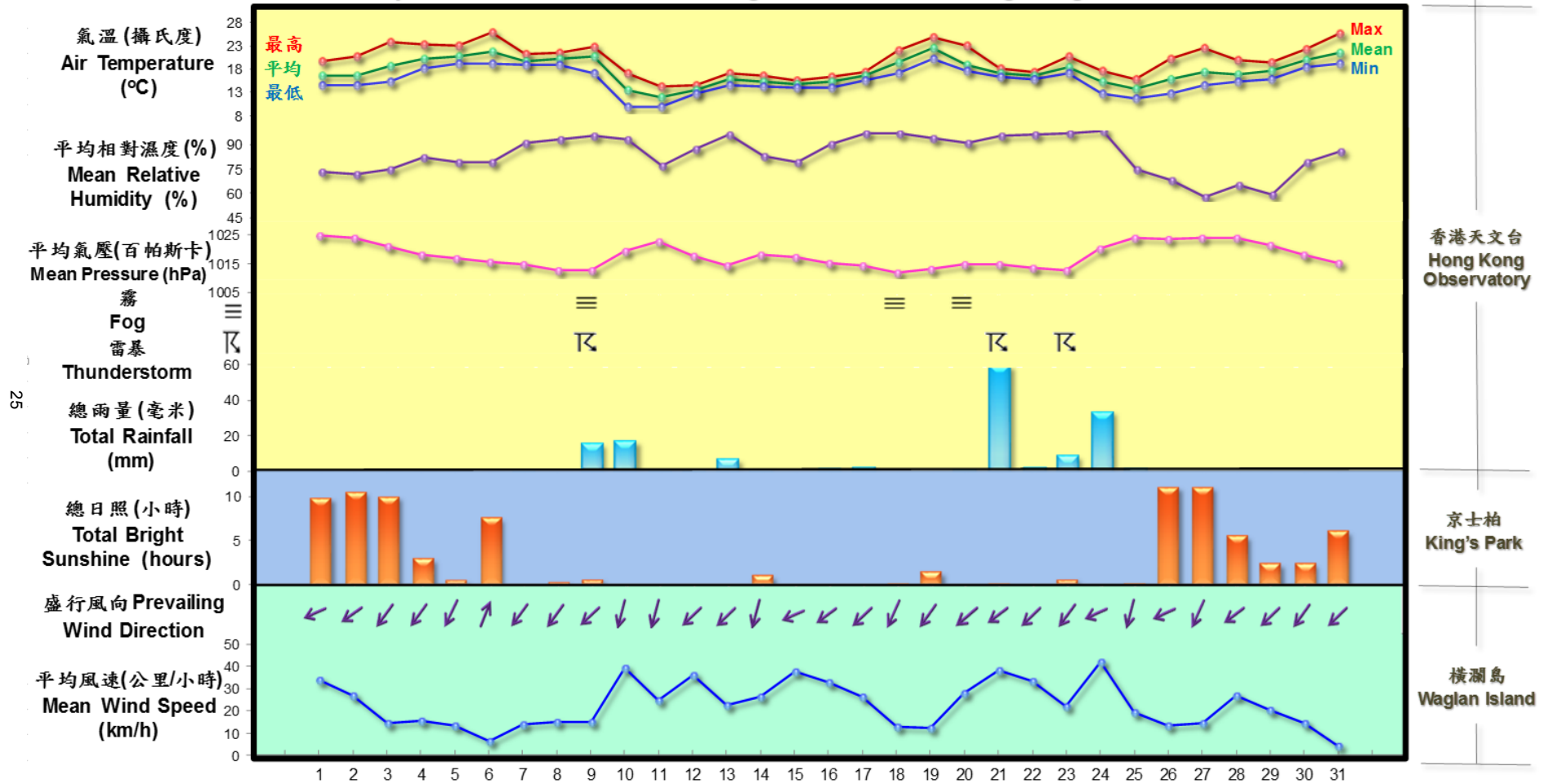
§ 1997-2015 平均值

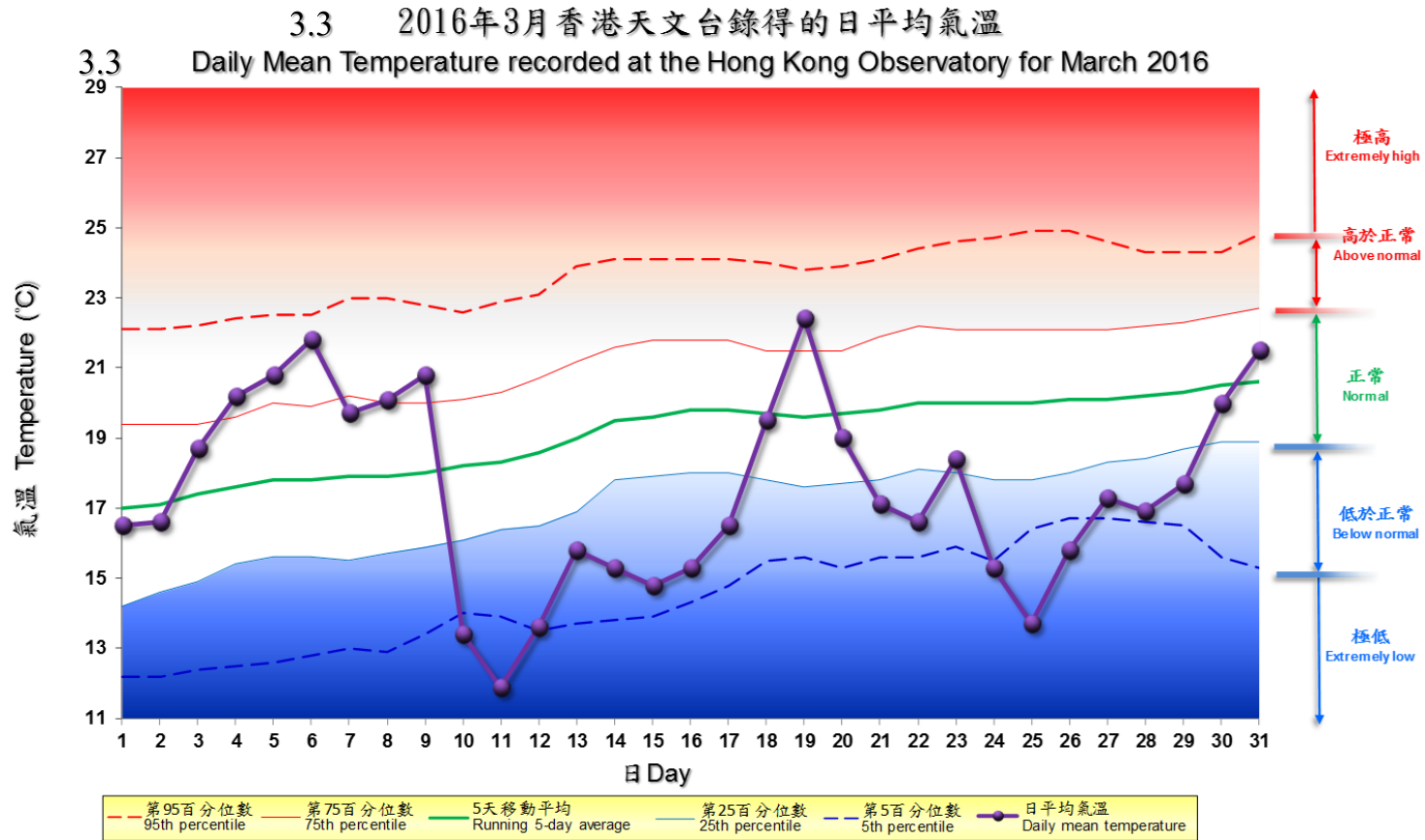
§ 1997-2015 Mean value

& 數據不完整

& Data incomplete

3.2 2016年3月部分香港氣象要素的每日記錄
 3.2 Daily Values of Selected Meteorological Elements for Hong Kong, March 2016





備註:

極高: 高於第 95 百分位數

高於正常: 介乎第 75 和第 95 百分位數之間

正常: 介乎第 25 和第 75 百分位數之間

低於正常: 介乎第 5 和第 25 百分位數之間

極低: 低於第 5 百分位數

百分位數值及 5 天移動平均值是基於 1981 至 2010 年的數據計算所得

Remarks:

Extremely high: above 95th percentile

Above normal: between 75th and 95th percentile

Normal: between 25th and 75th percentile

Below normal: between 5th and 25th percentile

Extremely low: below 5th percentile

Percentile and 5-day running average values are computed based on the data from 1981 to 2010